# **ALIGN**

# TREATOR INSTRUCTION MANUAL 使用說明書

RH76E01AT RH76E04XT



Con	tents
1	INTRODUCTION 前言
1~2	SAFETY NOTES 安全注意事項
3	EQUIPMENT REQUIRED FOR ASSEMBLY 自備設備
3	PACKAGE ILLUSTRATION 包裝說明
4	MODEL STANDARD EQUIPMENT DIFFERENCE 標準配備版本說明
5	SAFETY CHECK BEFORE FLYING 飛行前安全檢查重要事項
6~18	ASSEMBLY SECTION 組裝說明
19	INSTALLATION FOR ESC 無刷酶速器安装
20	EQUIPMENT INSTALLATION 各項股備配置圖
21~22	BATTERY INSTALLATION ILLUSTRATION 電池安裝示意圖
22	CANOPY ASSEMBLY 機頭單安裝
23	ELECTRIC EQUIPMENT ILLUSTRATION 電子設備建議配置圖示
23~24	MICROBEAST PLUS FLYBARLESS MANUAL 無平衡翼系統使用說明
25	SERVO SETTING AND ADJUSTMENT 伺服器設定調整
26	ADJUSTMENTS FOR GYRO AND TAIL NEUTRAL SETTING 陀螺儀與尾翼中立點設定調整
26	3D PITCH AND THROTTLE SETTING 3D 主旋翼螺距與油門設定

F3C PITCH AND THROTTLE SETTING F3C 主旋翼螺距與油門設定

POWER COLLOCATION REFERENCE 原裝動力數據參考表

FLIGHT ADJUSTMENT AND SETTING 飛行動作調整與設定

TROUBLESHOOTING 飛行中狀況排除

PLATINUM HV 200A V4 BRUSHLESS ESC INSTRUCTION MANUAL 無刷調速器使用說明

28

28~28

30~32



頂头多彩起趣的主境 莱麒高穩定與高動態反應



# MICROBEAST PLUS

6-AXIS MEMS SENSOR SYSTEM FOR RC-MODELS

Thank you for purchasing Align products. Please read the manual carefully before installing and be sure to retain the manual for future reference. All pictures shown are for illustration purpose only. Actual product may vary due to product enhancement. Specifications, contents of parts and availability are subject to change, ALIGN RC is not responsible for inadvertent errors in this publications.

承蒙閣下選用亞拓遙控世界系列產品,謹表謝意。使用前,請務必詳閱本說明書,相信一定能夠給您帶來相當大的幫助,也請您妥善保管這本說明書,以做為日後參考。本公司將不對此印刷物之異動負責,也無法主動通知消費者任何更新或異動。所有圖片僅用於展示目的。產品可能因改良而有些不同。本說明書內記載的材質、規格或零件包裝之內容物如有異動,請依亞拓官網公告為主。



Thank you for buying ALIGN Products. The T-REX 760X Dominator Helicopter is designed as an easy to use, full featured Helicopter R/C model capable of all forms of rotary flight. Please read the manual carefully before assembling the model, and follow all precautions and recommendations located within the manual. Be sure to retain the manual for future reference, routine maintenance, and tuning. The T-REX 760X Dominator is a new product developed by ALIGN. It features the best design available on the Micro-Hell market to date, providing flying stability for beginners, full aerobatic capability for advanced fliers, and unsurpassed reliability for customer support.

感謝您選購亞拓產品,為了讓您容易方便的使用 T-REX 760X Dominator 直昇機、請您詳細的閱讀完這本說明書之後再進行組裝以及操作這台直昇機,同時請您妥善的保存這本說明書、作為日後進行調整以及維修的參考。 T-REX 760X Dominator 是由亞拓自行研發全新定義的機型,全新的機身尺寸,兼容F3C/3D的飛行設計,截然不同的飛行感受,性能將超越現行所有的機型款式。T-REX 760X Dominator集眾多新設計於一身,頂級配備一次給足,不管您是F3C或者3D的愛好者,任何飛行它都可以輕鬆勝任,性能超越所有機型。如果您還沒有擁有一台大型直昇機,T-REX 760X Dominator將是您最佳的選擇

### WARNING LABEL LEGEND 標誌代表涵義

○ FORBIDDEN 禁止

Do not attempt under any circumstances.

在任何禁止的環境下,請勿嘗試操作。

前言

**↑**WARNING 警告

Mishandling due to failure to follow these instructions may result in damage or injury.

因為疏忽這些操作說明,而使用錯誤可能造成財產損失或嚴重傷害。

**企**CAUTION 注意

Mishandling due to failure to follow these instructions may result in danger. 因為疏忽這些操作說明,而使用錯誤可能造成危險。

# IMPORTANT NOTES 重要聲明

R/C helicopters, including the T-REX 760X Dominator are not toys. R/C helicopter utilize various high-tech products and technologies to provide superior performance. Improper use of this product can result in serious injury or even death. Please read this manual carefully before using and make sure to be conscious of your own personal safety and the safety of others and your environment when operating all ALIGN products. Manufacturer and seller assume no liability for the operation or the use of this product. This product is intended for use only by adults with experience flying remote control helicopters at a legal flying field. After the sale of this product we cannot maintain any control over its operation or usage.

As the user of this product, you are solely responsible for operating it in a manner that does not endanger yourself and others or result in damage to the product or the property of others.

T-REX 760X Dominator 遙控直昇機並非玩具,它是結合了許多高科技產品所設計出來的休閒用品,所以商品的使用不當或不熟悉都可能會造成嚴重傷害甚至死亡,使用之前講務必詳讀本說明書,勿輕忽並注意自身安全。注意上任何遙控直昇機的使用,製造商和經輸商是無法對使用者於零件使用的損耗異常或相裝不當所發生之意外負任何責任,本產品是提供給有操作過模型直昇機經驗的成人或有相當技術的人員在旁指導於當地合法遙控飛行場飛行,以確保安全無虞下操作使用,產品售出後本公司將不負任何操作和使用控制上的任何性能與安全責任。

做為本產品的使用者,您,是唯一對於您自己操作的環境及行為負全部的責任之人。

We recommend that you obtain the assistance of an experienced pilot before attempting to fly our products for the first time. A local expert is the best way to properly assemble, setup, and fly your model for the first time. The T-REX 760X Dominator requires a certain degree of skill to operate, and is a consumer item. Any damage or dissatisfaction as a result of accidents or modifications are not covered by any warrantee and cannot be returned for repair or replacement. Please contact our distributors for free technical consultation and parts at discounted rates when you experience problems during operation or maintenance. As Align Corporation Limited has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability.

模型商品屬於需高操作技術且為消耗性之商品,如經拆裝使用後,會造成不等情況零件損耗,任何使用情況所造成商品不良或不滿意,將無法於保固條件內更換 新品或退貨,如遇有使用操作維修問題,本公司全省分公司或代理商將提供技術指導、特價零件供應服務。對使用者的不當使用、設定、組裝、修改、或操作不 良所造成的破損或傷害,本公司無法控制及負責。任何使用、設定、組裝、修改、或操作不良所造成的破損、意外或傷害,使用者應承擔全部責任。

# SAFETY NOTES 安全注意事項

ALIGN



- Fly only in safe areas, away from other people. Do not operate R/C aircraft within the vicinity of homes or crowds of people. R/C aircraft are prone to accidents, failures, and crashes due to a variety of reasons including, lack of maintenance, pilot error, and radio interference. Pilots are responsible for their actions and damage or injury occurring during the operation or as of a result of R/C aircraft models.
- Prior to every flight, carefully check rotorhead spindle shaft screws and tail blade grip screws, linkage balls and screws, ensure
  they are firmly secured.
- ・遙控模型飛機、直昇機關高危險性商品,飛行時務必遠離人群,人為組裝不當或機件損壞、電子控制設備不良,以及操控上的不熟悉、都有可能導致飛行失控 損傷等不可預期的意外,請飛行者務必注意飛行安全,並需了解自負疏忽所造成任何意外之責任。
- · 每趙飛行前須仔細檢查, 主旋翼夾座橫輪螺絲、尾旋翼夾座螺絲, 以及機身各部位球頭、螺絲, 確實上膠鎖緊才能升空飛行。

○ FORBIDDEN 禁止

# LOCATE AN APPROPRIATE LOCATION 遠離障礙物及人群

R/C helicopters fly at high speed, thus posing a certain degree of potential danger. Choose a legal flying field consisting of flat, smooth ground without obstacles. Do not fly near buildings, high voltage cables, or trees to ensure the safety of yourself, others and your model. For the first practice, please choose a legal flying field. Do not fly your model in inclement weather, such as rain, wind, snow or darkness.

直昇機飛行時具有一定的速度,相對的也潛在著危險性,場地的選擇也相對的重要,請需遵守當地法規 到合法遙控飛行場地飛行。務必選擇在空蹟合法專屬飛行場地,並必須注意周遭有沒有人、高樓、建築 物、高壓電線、樹木等等,避免操控的不當造成自己與他人財產的損壞。 調勿在下雨、打雷等惡劣天候下操作,以確保本身及機體的安全。



# NOTE ON LITHIUM POLYMER BATTERIES 鋰聚電池注意事項

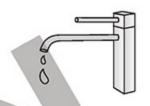
Lithium Polymer batteries are significantly more volatile than alkaline or Ni-Cd/Ni-MH batteries used in RC applications. All manufacturer's instructions and warnings must be followed closely. Mishandling of Li-Po batteries can result in fire. Always follow the manufacturer's instructions when disposing of Lithium Polymer batteries. 鋰聚電池跟一般在RC使用的鹼性電池、鎮鋼電池、鎮氫電池比較起來是相對危險的。請嚴格遵守鋰聚電池說明書之使用注意事項。不恰當使用鋰聚電池,可能造成火災並偏及生命財產安全,切勿大意!



# PREVENT MOISTURE 遠離潮濕環境

R/C models are composed of many precision electrical components. It is critical to keep the model and associated equipment away from moisture and other contaminants. The introduction or exposure to water or moisture in any form can cause the model to malfunction resulting in loss of use, or a crash. Do not operate or expose to rain or moisture.





# PROPER OPERATION 勿不當使用本產品

Please use the replacement of parts on the manual to ensure the safety of instructors. This product is for R/C model, so do not use for other purpose.



# ⚠ WARNING OBTAIN THE ASSISTANCE OF AN EXPERIENCED PILOT 避免獨自操控

Before turning on your model and transmitter, check to make sure no one else is operating on the same frequency. Frequency interference can cause your model, or other models to crash. The guidance provided by an experienced pilot will be invaluable for the assembly, tuning, trimming, and actual first flight or unforeseen danger may happen. (Recommend you to practice with computer-based flight simulator.)

至飛行場飛行前,駕確認是否有相同頻率的同好正進行飛行,因為開放相同頻率的發射機將導致自己 與他人立即干擾等意外危險。遙控飛機操控技巧在學習初期有著一定的難度,要盡量避免獨自操作飛 行,需有經驗的人士在旁指導,才可以操控飛行,否則將可能造成不可預期的意外發生。(勤練電腦模 摄器及老手指導是入門必要的選擇)



# **⚠ WARNING** SAFE OPERATION 安全操作

Operate this unit within your ability. Do not fly under tired condition and improper operation may cause in danger. Never take your eyes off the model or leave it unattended while it is turned on. Immediately turn off the model and transmitter when you have landed the model.

請於自己能力內及需要一定技術範圍內操作這台直昇機,過於疲勞、精神不佳或不當操作,意外發生風 險將可能會提高。不可在視線範圍外進行,降落後也請馬上關掉直昇機和遙控器電源。





# ALWAYS BE AWARE OF THE ROTATING BLADES 遠離運轉中零件

During the operation of the helicopter, the main rotor and tail rotor will be spinning at a high rate of speed. The blades are capable of inflicting serious bodily injury and damage to the environment. Be conscious of your actions, and careful to keep your face, eyes, hands, and loose clothing away from the blades. Always fly the model a safe distance from yourself and others, as well as surrounding objects.

直昇機主旋翼與尾旋翼運轉時會以高轉速下進行,在高轉速下的旋翼會造成自己與他人在身體上或環境上的嚴重損傷,請勿觸摸運轉中的主旋翼與尾旋翼,並保持安全距離以避免造成危險及損壞。



**A**CAUTION 注 策

# KEEP AWAY FROM HEAT 遠離熱源

R/C models are made of various forms of plastic. Plastic is very susceptible to damage or deformation due to extreme heat and cold climate. Make sure not to store the model near any source of heat such as an oven, or heater. It is best to store the model indoors, in a climate-controlled, room temperature environment.

蓋控系機多半是以PA 纖維或聚乙烯、電子商品為主要材質,因此要盡量遷離熱源、日豐,以避免因高 溫而變形甚至熔毀損壞的可能。



# RADIO TRANSMITTER AND ELECTRONIC EQUIPMENT REQUIRED FOR ASSEMBLY

自備遙控及電子設備





Transmitter(6-channel or more, Helicopter system) 發射器(六動以上直昇機模式遊控器)





Intelligent Balance Charger RCC-6CX 智慧型分配充電器 RCC-6CX



RCC-300 Battery Charger RCC-300 充電器





Receiver(6-channel or more) 接收器(六動以上)



Remote Receiver 衛星天線



22.2V 6S 4,500~6,000mAh LI-Po Battery x 2 pcs 22.2V 6S 4,500~6,000mAh LI-Po 報答 x 2

# ADDITIONAL TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY 自備工具



[H70118] Swashplate Leveler



[HET80001] AP800 Digital Pitch Gauge AP800 數位螺距規



[HETMT901] Multi-function Tester 多功能檢測計



Cutter Knife 刀子 Hexagon Screw Driver 六角螺絲起子 3mm/2.5mm/ 2mm/1.5mm



Needle Nose Pliers



Oil



CA Glue 瞬間部



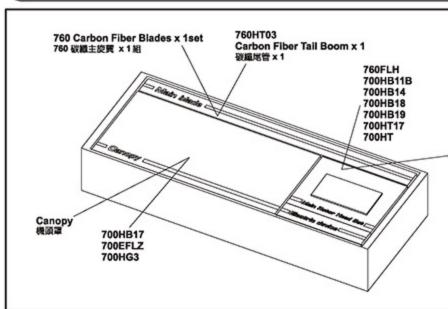
Grease 潤滑油

# PACKAGE ILLUSTRATION 包裝說明

**ALIGN** 

Quick Finder

零件快速購



850MX (490KV/4535) Motor x 1 850MX (490KV/4535) 無限馬達 x 1

i) Motor x 1 阅观速 x 1 ent

Optional Equipment 選購品

Microbeast PLUS Flybarless System x 1 無平衡買系統 x 1

DS820M High Voltage Brushless Servo x 3 DS820M 高電壓無限伺服器 x 3

DS825M High Voltage Brushless Servo x 1 DS825M高電壓無刷伺服器 x 1

Platinum HV 200A V4 Brushless ESC x 1 Platinum HV 200A V4 無刷調速器 x 1 There are many versions of T-REX 760X Dominator for your choice. The TOP Combo includes additional electronics and other equipment. The Instruction Manual will refer to the T-REX 760X Dominator TOP Combo with 760X 3D main rotor holder arm. You may purchase any additional items referenced in the instruction manual or any spare parts for other 760X Dominator version by referring to more product information in this manual.

T-REX 760X Dominator 系列商品有多種版本可作為選擇,除標準配備會因 您購買的商品版本而有些微不同,在組裝、設定上都是一致的,在此我們 以 TOP Combo搭配760X 3D主旋翼夾座臂作為操作範例,您也可依照書面 上的商品資訊來增添其他選購商品。







Microbeast PLUS Flybarless System x 1 無平衡質系統 x 1



DS825M High Voltage Brushless Servo x 1 DS825M 高電壓無刷何股器 x1



DS820M High Voltage Brushless Servo x 3 DS820M 高電壓無副伺服器 x3

M4x4 Set Screw x 2

M4x4 止洩螺絲 x 2 Motor Slant Thread Pinion Gear 12T x 1 馬達斜磁輪 12T x 1



RCM-BL850MX Brushless Motor (490KV/4535) x 1 RCM-BL850MX 無刷馬達 (490KV/4535) x 1



### CAREFULLY INSPECT BEFORE REAL FLIGHT 請嚴格執行飛行前之檢查義務

- · Before flying, please check to make sure no one else is operating on the same frequency for the safety.
- · Before flight, please check if the batteries of transmitter and receiver are enough for the flight.
- · Before turn on the transmitter, please check if the throttle stick is in the lowest position. IDLE switch is OFF.
- · When turn off the unit, please follow the power on/off procedure. Power ON- Please turn on the transmitter first, and then turn on receiver. Power OFF- Please turn off the receiver first and then turn off the transmitter. Improper procedure may cause out of control, so please to have this correct habit.
- · Before operation, check every movement is smooth and directions are correct. Carefully inspect servos for interference and broken gear.
- · Check for missing or loose screws and nuts. See if there is any cracked and incomplete assembly of parts. Carefully check main rotor blades and rotor holders. Broken and premature failures of parts possibly cause a dangerous situation.
- Check all ball links to avoid excess play and replace as needed. Failure to do so will result in poor flight stability.
- · Check if the battery and power plug are fastened. Vibration and violent flight may cause the plug loose and result in out of control.
- · 每次飛行前應先確認所使用的頻率是否會干擾他人,以確保您自身與他人的安全。
- 每次飛行前確定您發射器與接收器電池的電量是在足夠飛行的狀態
- · 開機前確認油門搖桿是否位於最低點,熄火降落開闢,定速開闢(IDLE)是否於關閉位置。
- 關機時必須遵守電源開陽機的程序, 開機時應先開放發射器後,再開放接收器電源;關機時應先關閉接收器後,再關閉發射器電源。不正確的開關程序可能會 造失控的現象,影響自身與他人的安全,請養成正確的習慣。
- 開機請先確定直昇機的各個動作是否順暢,及方向是否正確,並檢查伺服器的動作是否有干涉或崩縮的情形,使用故障的伺服器將導致不可預期的危險。
- · 飛行前確認沒有缺少或緊脫的螺絲與螺帽,確認沒有組裝不完整或損毀的零件,仔細檢查主旋翼是否有損壞,特別是接近主旋翼夾座的部位。損壞或組裝不完 整的零件不僅影響飛行 ,更會造成不可預期的危險。注意:每次飛行前的安全檢查、保養、及更換損耗零件,踌確實嚴格執行以確保安全。
- · 檢查所有的連桿頭是否有鬆脫的情形,過鬆的連桿頭應先更新,否則將造成直昇機無法操控的危機。
- 確認電池及電源接頭是否固定牢靠,飛行中的震動或激烈的飛行,可能造成電源接頭緊號而造成失控的危險。

When you see the marks as below, please use relative glue or grease to ensure flying safety. 標有以下符號之組裝步驟,請配合上譯或上油,以確保鎖附零件使用之可靠度。

R48: Apply small amount of Anaerobic Retainer to fix. 缺氧膠:使用適量缺氧膠固定

T43: Apply small amount of Thread Lock to fix.

OIL: Add small amount of OIL. 潤滑油:添加選量潤滑油

Grease: Add small amount of Grease. 潤滑油:添加適量潤滑油

螺絲膠:使用適量螺絲膠

When assembling ball links, make sure the "A" character faces outside. 各項證膠製連桿頭扣接時,"A "字請朝外



Keep plastic parts away from heat. 塑膠件避免接近熱源。



CA Glue 設健康



Anaerobic Retainer



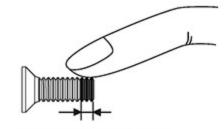
Thread Lock



Grease



Oil



T43 Glue width : approx. 1mm

- Anaerobic Retainer (R48) is green penetrating threadlocker and is used to fix the metal tube before assembly at temperatures up to +180°C •
- 2.Thread Lock(T43) is blue low strength threadlocker and is applied to the small screw(threads) or metal parts before assembly to prevent loosening. Ensure to apply only a small amount and wipe surplus off. When disassembling, recommend to heat the metal joint about 15 Seconds.
- Grease is kind of lubricant additive which is applied to the one-way bearings or thrust bearing.

Based on parts physical attributes, please apply small amount of the relative glue or grease accordingly to prevent any parts damage or loosening or unexpected danger happened.

- 1.缺氧器 (R48) 為綠色高強度快速固化的缺氧器, 適合於金屬管狀固定用,可耐高溫至 180 °C。
- 2.螺絲膠 (T43) 為藍色低強度螺絲膠,適合小型螺絲;使用於金屬內外徑或膠合螺絲時,請務必適量使用,必要時請用手去除多餘膠量,欲拆卸 時可於金屬接合部位熱烤約 15 秒。
- 3.潤滑油 (Grease) 為膏狀潤滑油,適用於單向軸承或止推軸承。

◎上述各類功能器(油)請依零件屬性需求自行準備並斟酌其用量,以達到最佳組裝狀態,避免因使用不當造成零件損壞或不可預期的意外發生。

# 3D & F3C MAIN ROTOR HOLDER ARM FINE CONTROL ACCURACY 3D &F3C 主旋翼夾座臂細膩的控制精準度

The Instruction Manual will refer to the T-REX 760X Dominator TOP Combo with 760X 3D main rotor holder arm. you may purchase any additional items referenced in the instruction manual or any spare parts for other 760X Dominator version by referring to more product information in this manual.

在此我們以 TOP Combo搭配 760X 3D主旋翼夾座臂作為操作範例,您也可依照書面上的商品資訊來增添其他選購商品。

### 760X 3D Main Rotor Holder Arm 760X 3D 主旋翼夾座臂

[H76H001XXW] 760X 3D Main Rotor Holder Arm 760X 3D 主旋翼夾座臂



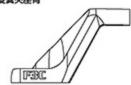


The 760X 3D main rotor holder arm has excellent rigidity and toughness, suitable for extreme 3D flight, features with more direct and faster response, also enhance the flight stability, allowing to stimulate the infinite possibilities.

760X 3D 主旋翼夾座臂擁有極佳的剛性與韌性,適用於極端暴力 3D 飛行,操控上更直接與更快速反應外,更提升飛行穩定,讓你激發出無限可能。

# 760X F3C Main Rotor Holder Arm 760X F3C 主旋翼夾座臂

[H76H002XXW] 760X F3C Main Rotor Holder Arm 760X F3C主旋簧夾座臂





The new 760X F3C main rotor holder arm, effectively doubling the flight stability, and the excellent fine control accuracy; not only in the static flight has more advantages in the dynamic flight also has more outstanding control feeling.

全新的760X F3C主旋翼夾座臂,有效加倍飛行穩定性能,與絕佳細 氯的控制精準度,不僅在靜機飛行有更加優勢,在動態飛行上也有 更優異的操控手感。

# 760FLH01



Thrust Bearing 止推軸承(φ10.2xφ18x5.5mm)x2



Bearing 能承( \$ 10x \$ 19x5mm) x 4



Spindle Bearing Spacer 横帕止推華司(φ10xφ16x1mm)x2



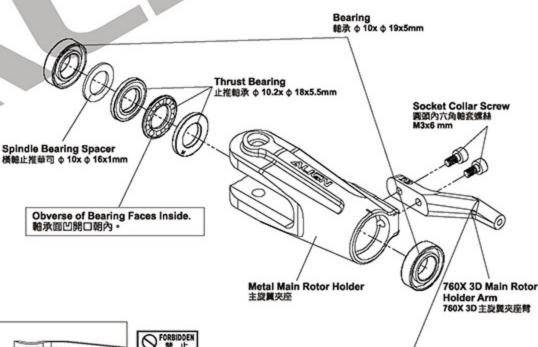


Socket Collar Screw 置頭內六角軸套螺絲(M3x6mm)x4

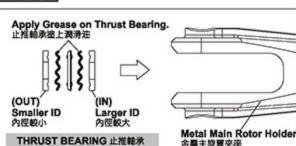
# **☆CAUTION** 注意

Thrust bearing and washer for radial bearing are wear items; therefore, it is recommended to inspect after every 20 flights and replaced as necessary. For flights with high headspeed, the inspection interval should be reduced to ensure flight safety.

止推輸承及橫輪整圈屬於飛行消耗品,建議每20 趙定期檢查及更換,高主旋翼轉速飛行,請縮短定期檢查之趙數,以確保飛行安全。

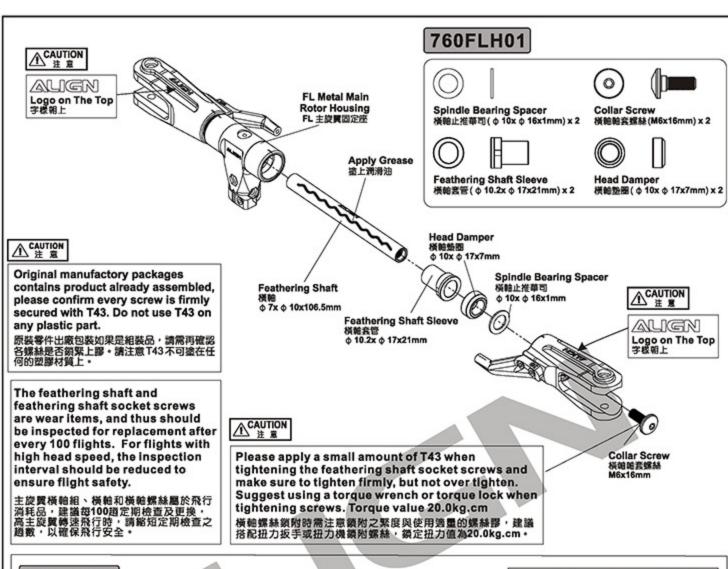


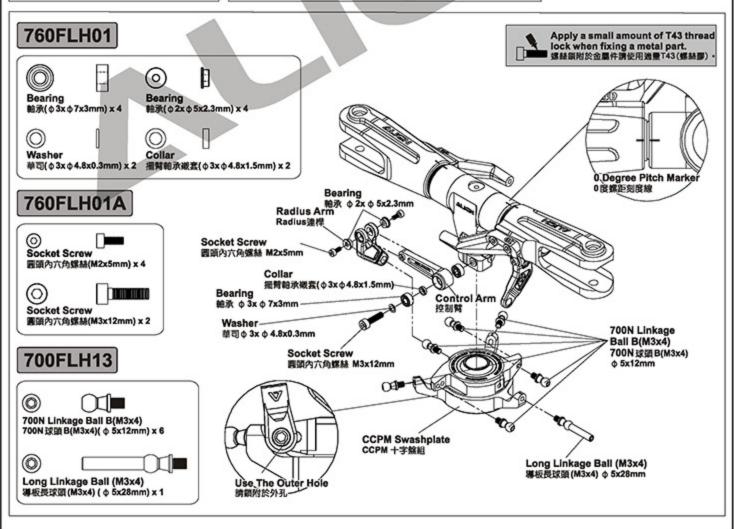
CAUTION

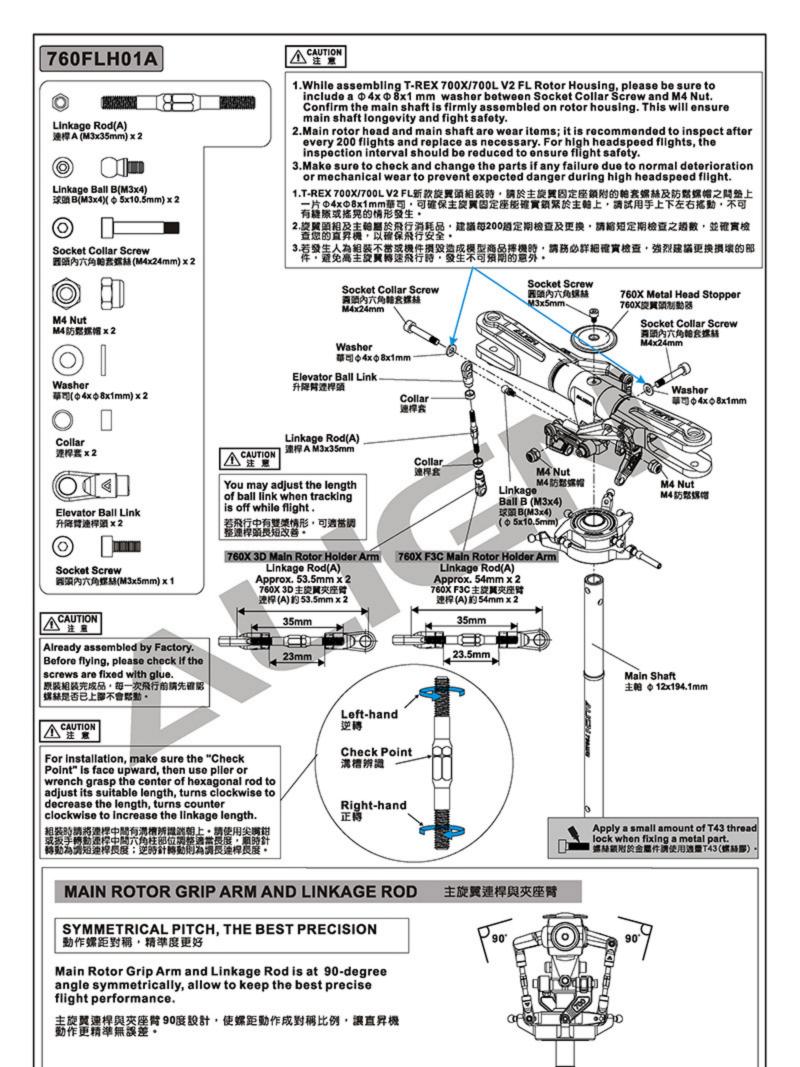


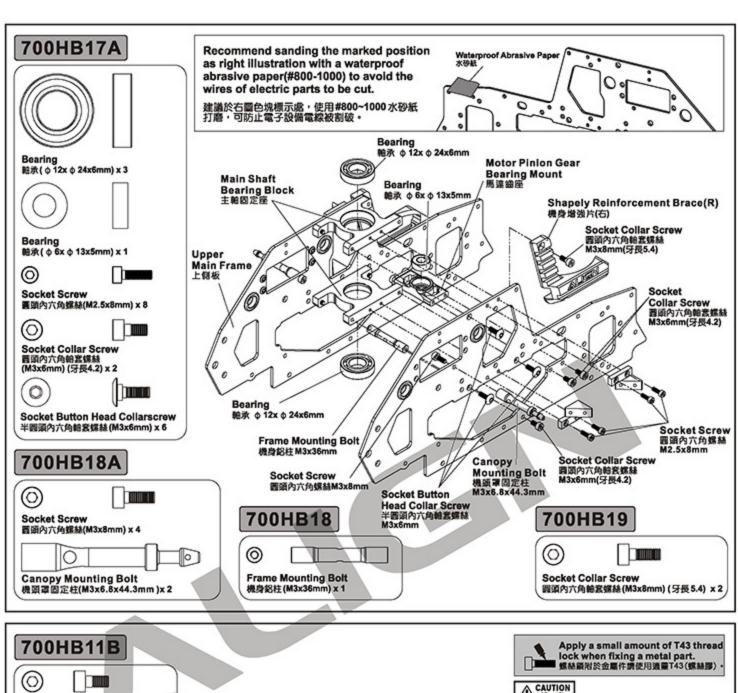
The Rotor Holder is specialized for F3C or 3D flight only. Make sure to switch or replace the whole F3C or 3D main rotor holder arm completely. Strongly recommend not to apply F3C & 3D main rotor holder arm together on the helicopter at the same time.

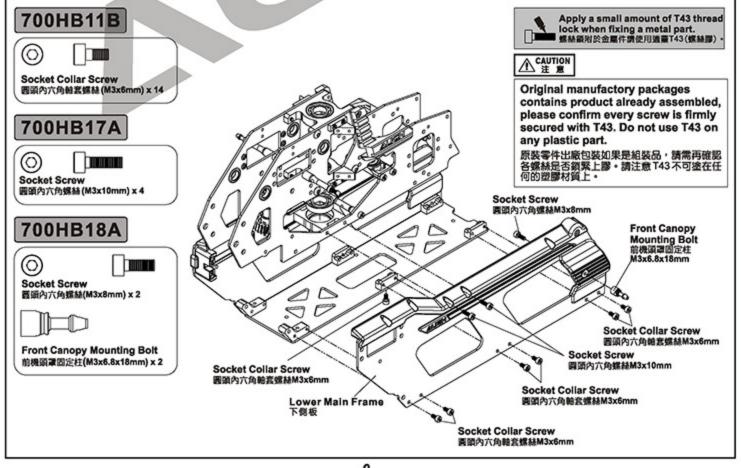
組裝或替換F3C/3D飛行專用夾座臂詩,須整組更替。嚴禁F3C主旋翼夾座臂與 3D主旋翼夾座臂混合搭用。

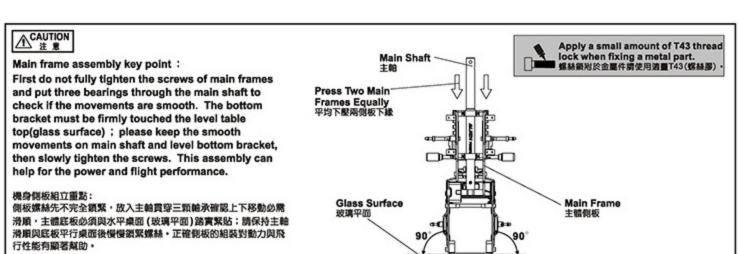


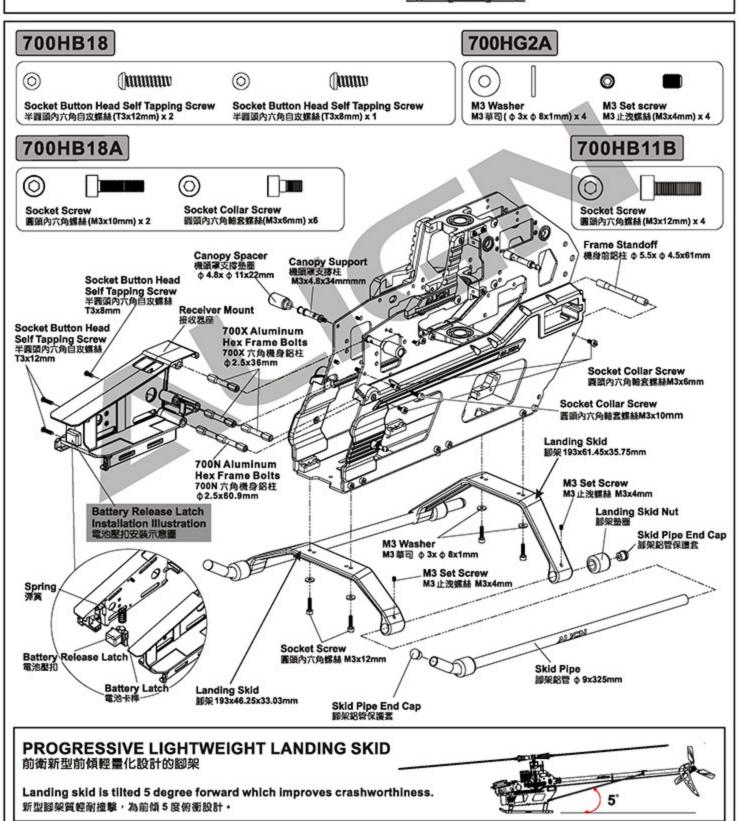


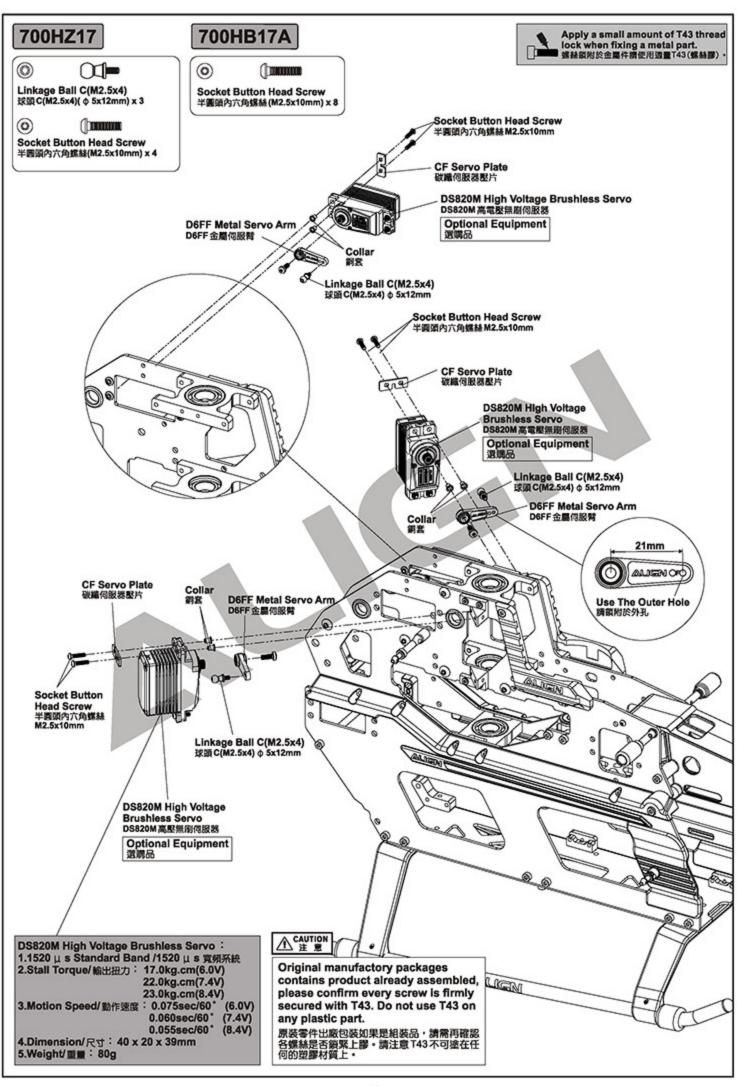


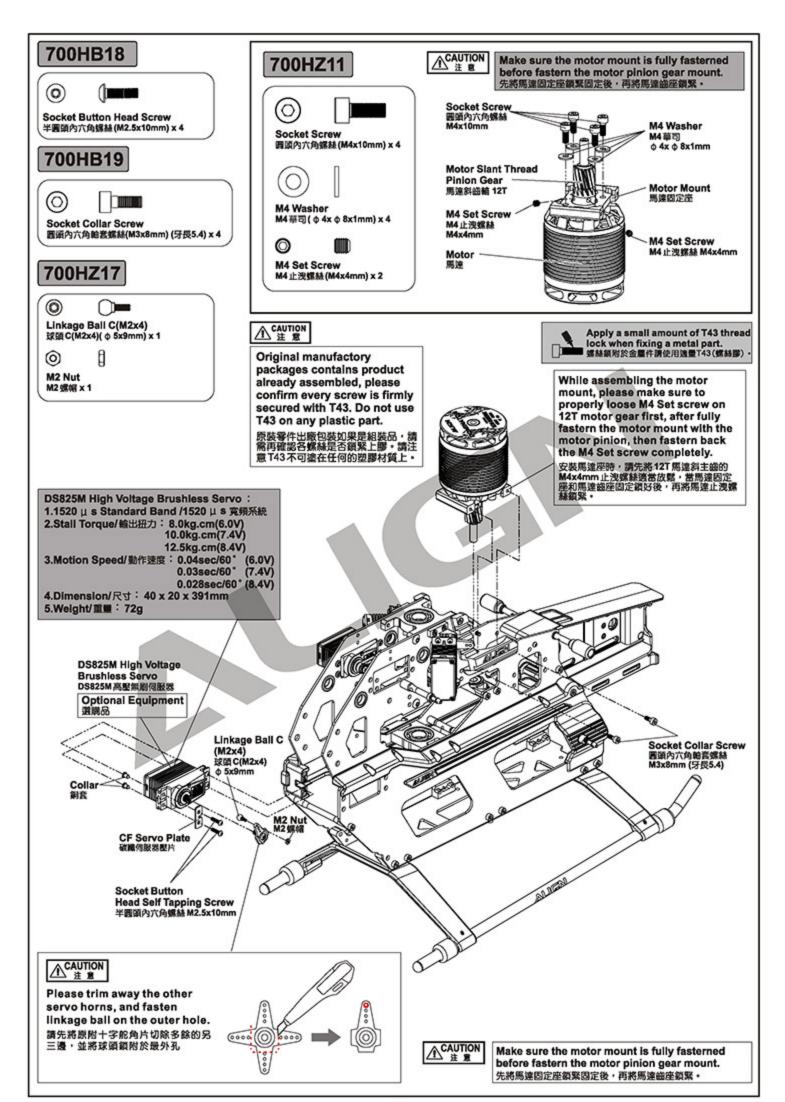






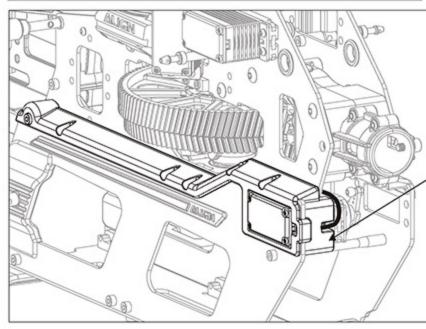






# SERVO WIRING ILLUSTRATION

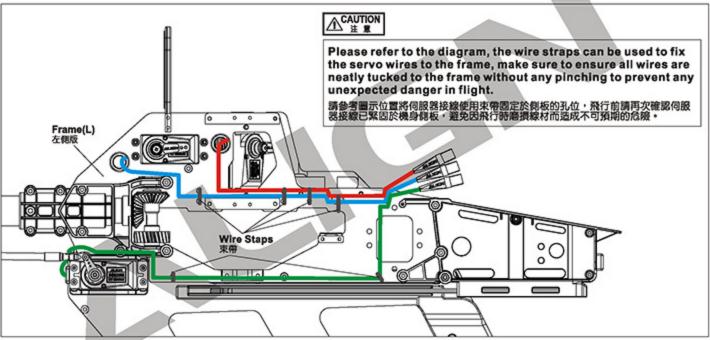
伺服器接線示意圖

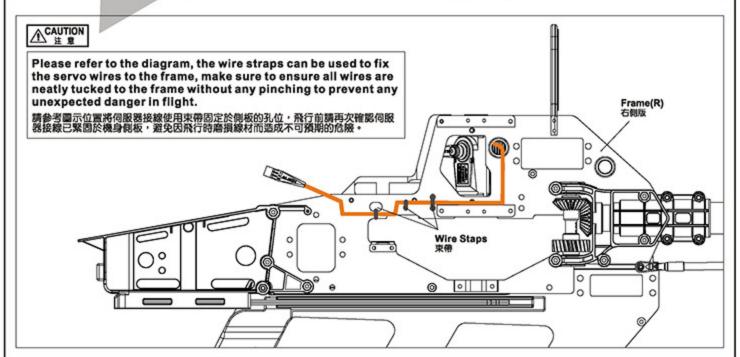


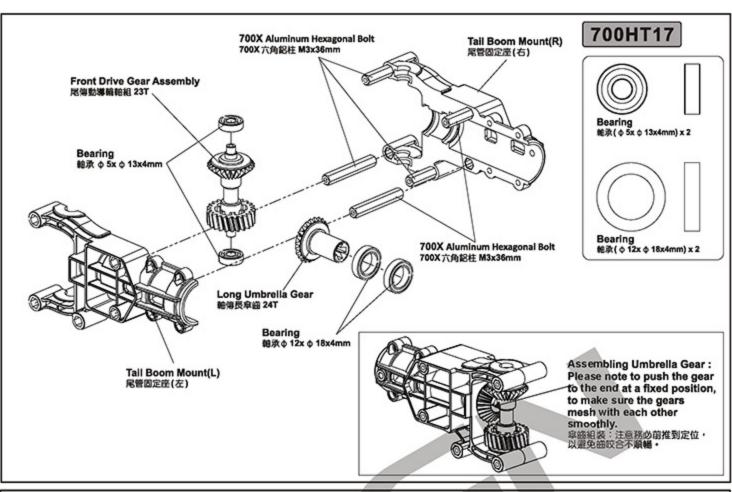
# INNOVATIVE SERVO EMBEDDED MOUNT 獨創伺服器嵌入式基座

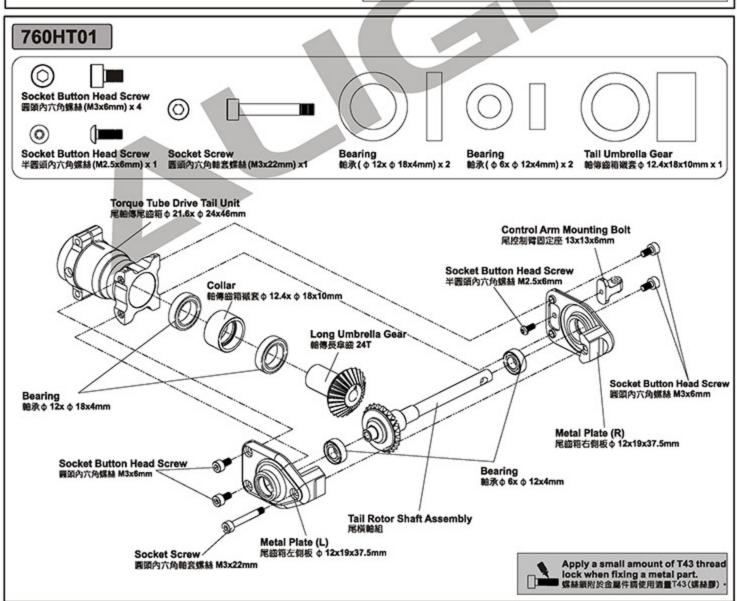
Servo mount manufactured using the latest composite material technology to integrate carbon fiber and POM (polyacetal), which efficiently strengthen its protective function and reduces abrasion of signal wires.

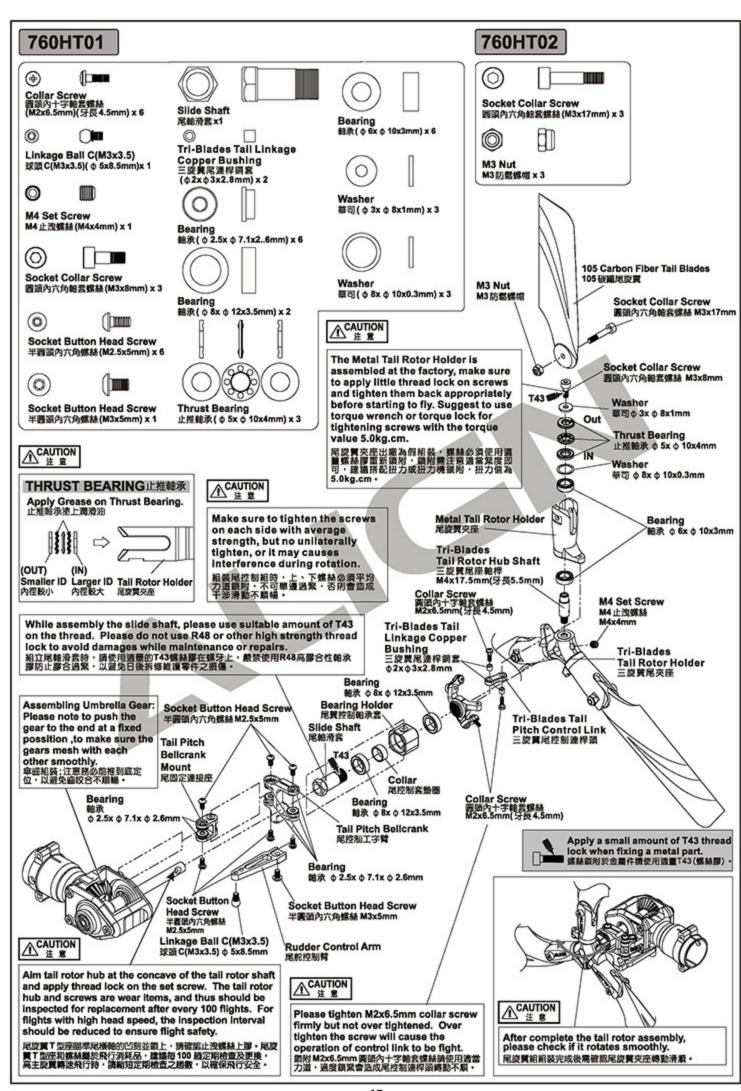
採用複合材質技術將破纖板與POM塑鋼材質運用於伺服器 座,有效增強保護效果並降低訊號線的磨損。

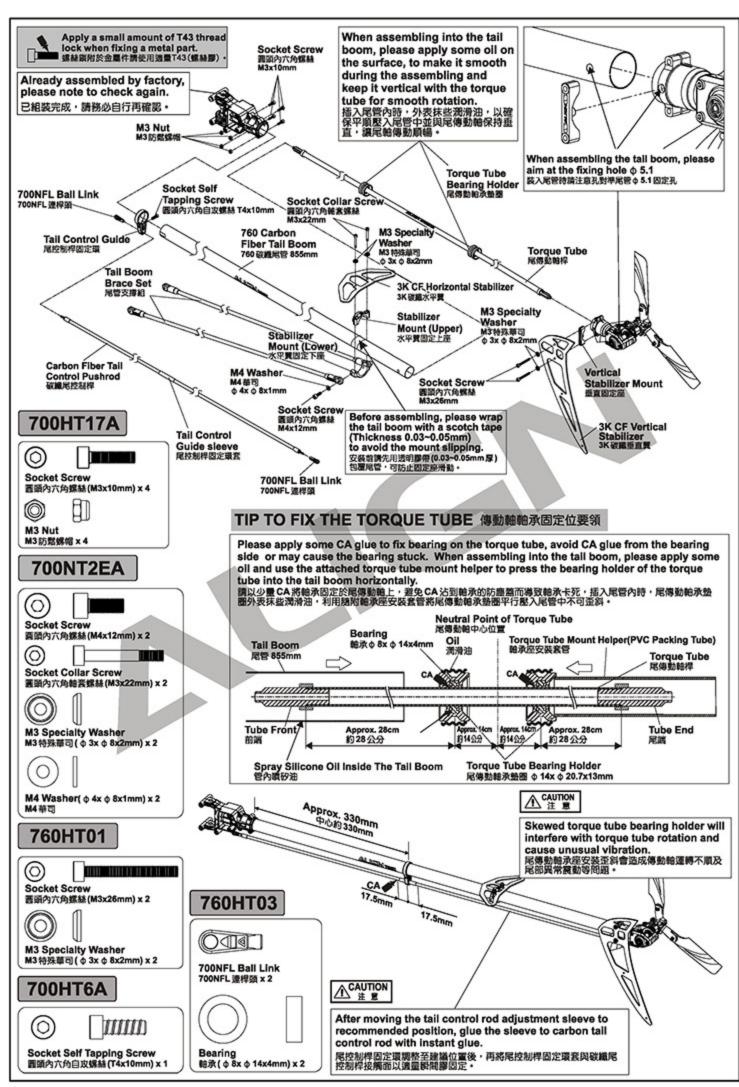


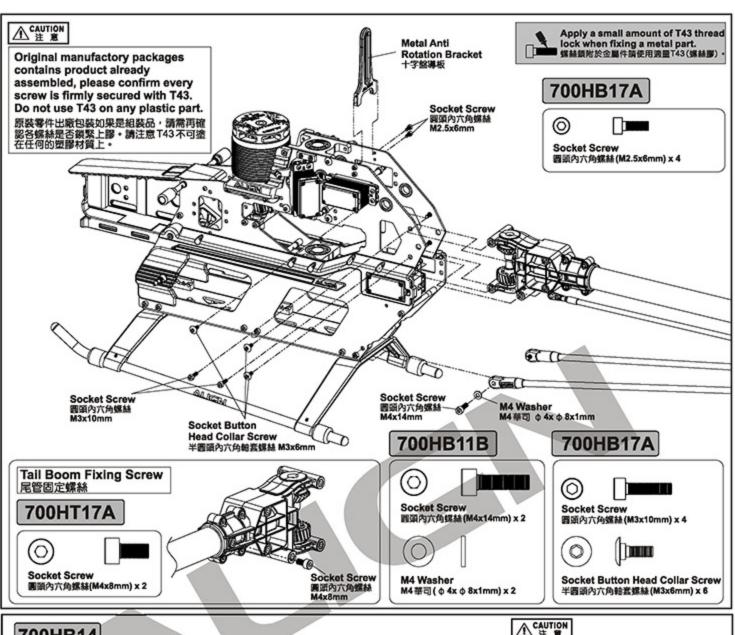


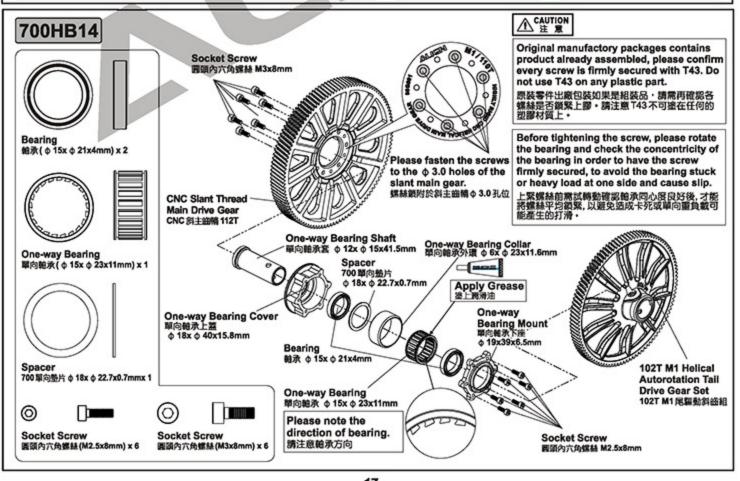


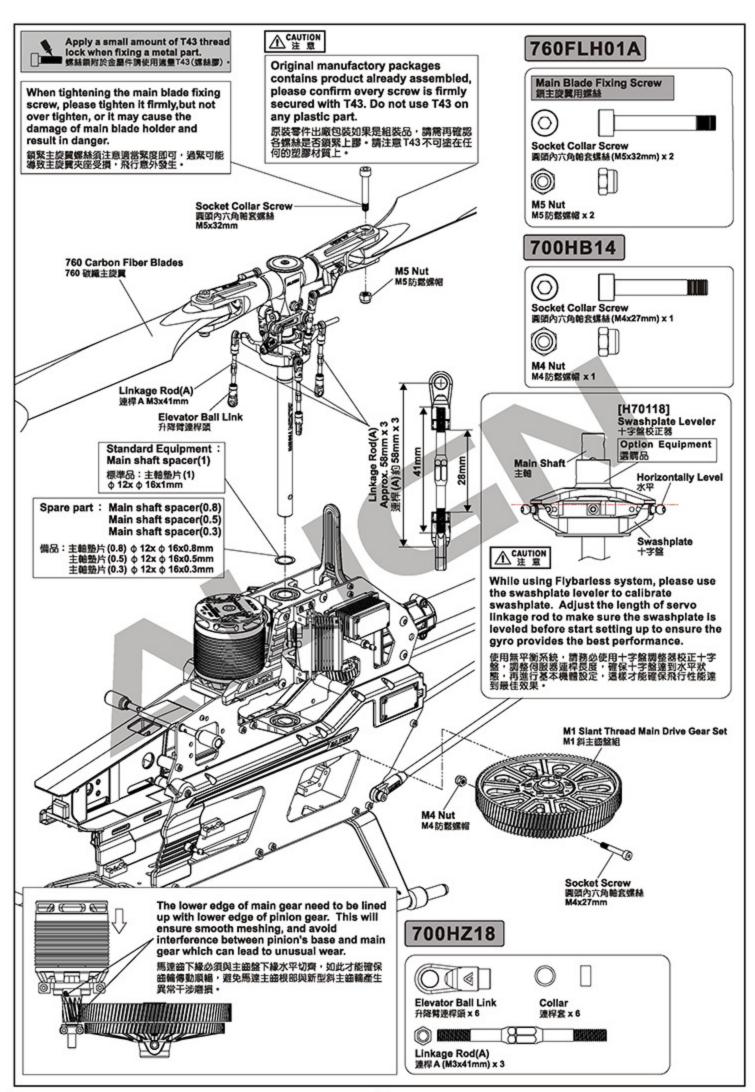


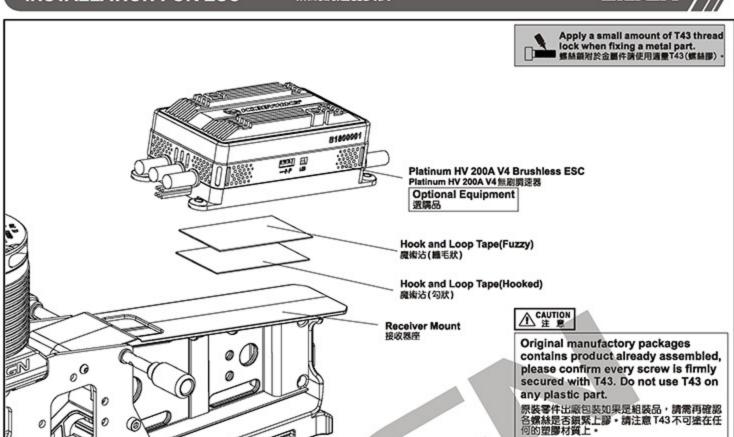


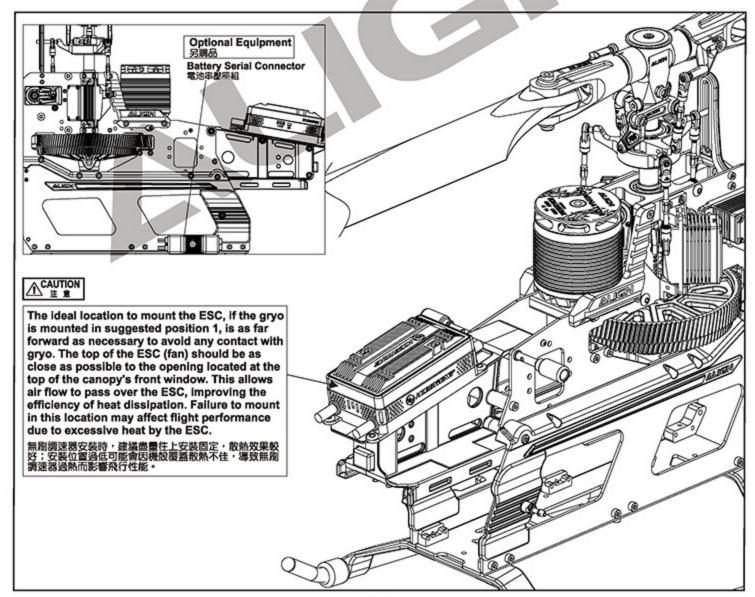












Original manufactory packages

any plastic part.

contains product already assembled, please confirm every screw is firmly

secured with T43. Do not use T43 on

原裝零件出廠包裝如果是組裝品,請需再確認

各螺絲是否鎖緊上膠。講注意 T43 不可塗在任何的塑膠材質上。

Apply a small amount of T43 thread lock when fixing a metal part. 螺絲類形於金屬件請使用適量T43(螺絲膠)

### A MOUNTING ORIENTATION OF MICROBEAST PLUS MICROBEAST PLUS的安裝方向



Please visit Align download area to get the completed instruction manual at Align website.

更多詳細的設定操作說明請至官網下載專區下載。 http://www.align.com.tw/beastx/

Microbeast PLUS provides 8 different direction choicescan be installed on any position of helicopter.

Microbeast PLUS 提供8種不同方向選擇,可以安裝在機體的任何一個位置。

THE COLOR OF THE STATUS-LED SHOWS THE CURRENTLY SELECTED ORIENTATION: LED指示燈狀態顯示安裝方向:



Status LED Off\* Status-LED 煅熄滅\*



Status LED Flashing Purple Status-LED 燈 紫色閃爍



Status LED Purple Status-LED 燈紫色



Status-LED 燈 紅色閃爍



Flashing Red



Status LED Red Status-LED 撥紅色



Status LED Flashing Blue Status-LED 燈藍色閃爆



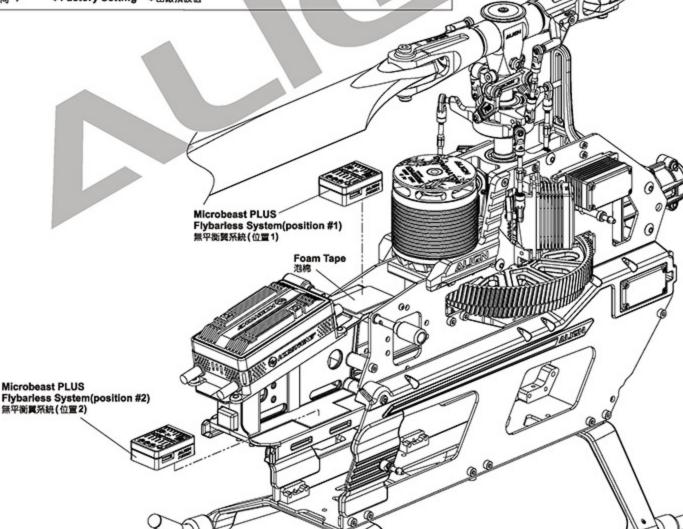
Status LED Blue Status-LED 燈盤色

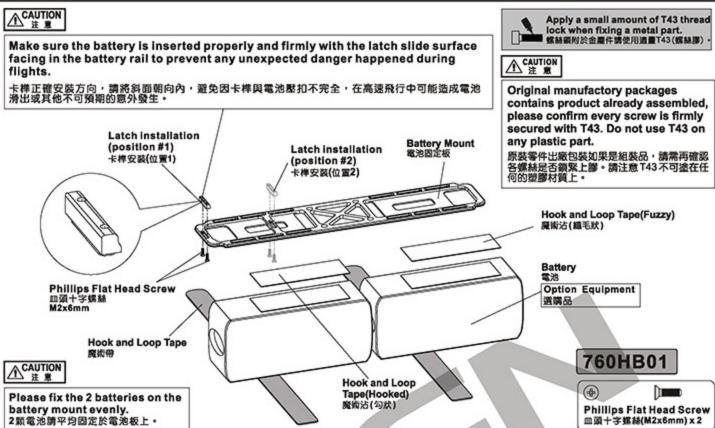


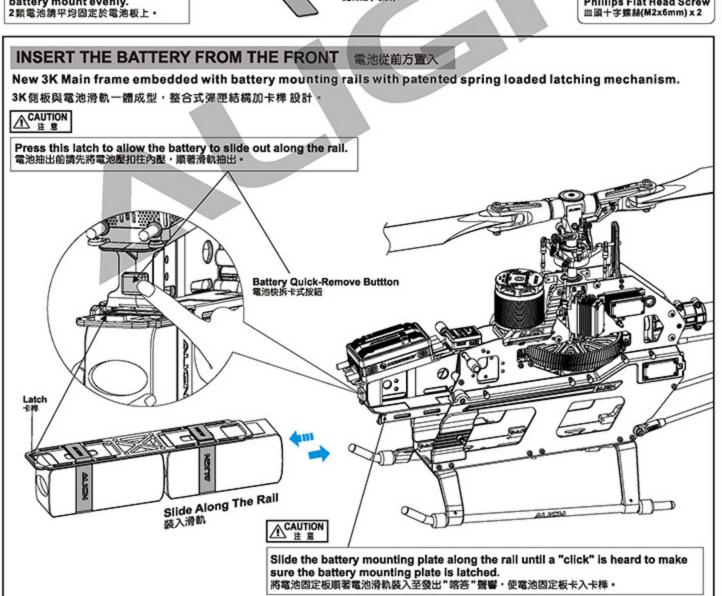
Status LED Flashing Red/Blue Status-LED 燈 紅色/藍色同時閃爆







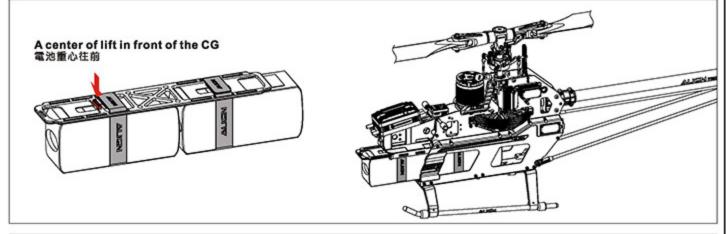


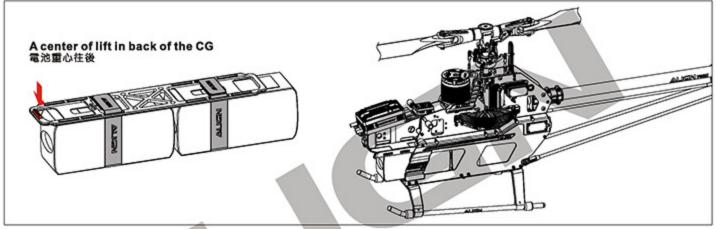


# CG ADJUSTABLE CNC ALUMINUM BATTERY PLATE 可調重心CNC鉛合金電池板

Brand new CG adjustable CNC Aluminum Battery Mount with movable latch design allow to adjust CG for different battery size, as well as providing great protection for the battery and convenient way for mounting.

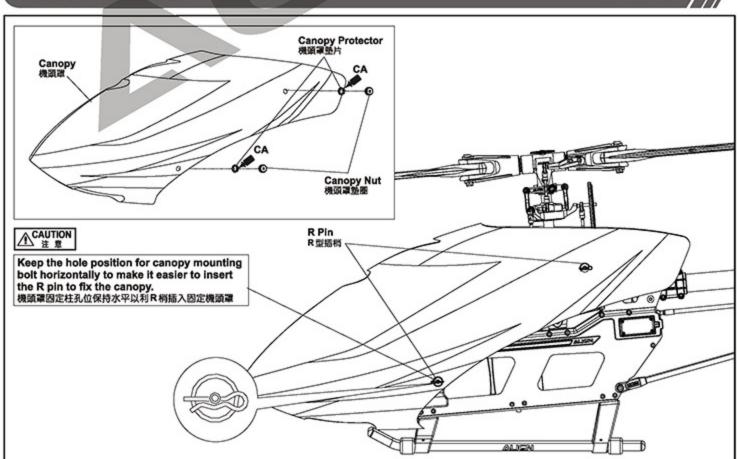
全新鋁合金CNC電池固定板,設計上新增可移動固定卡榫 ,讓電池可彈性選擇使用與調整機體重心,以及便於拆裝與提供電池最佳保護。

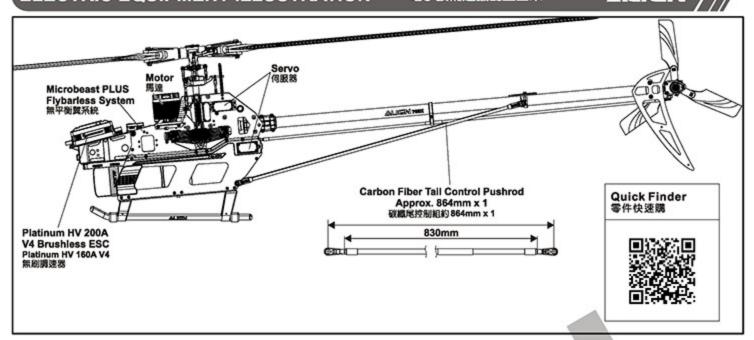






ALIGN ///





# MICROBEAST PLUS FLYBARLESS MANUAL

無平衡翼系統使用說明

ALIGN

MICROBEAST PLUS Flybarless System as ALIGN helicopter standard equipment, must and compatible with ALIGN standard equipment including blades, servos, motor, battery and so on, please refer to flight and setup instruction in this manual.

ALIGN 直昇機使用 MICROBEAST PLUS 無平衡質系統,須搭配 ALIGN 直昇機標準配件(主旋翼、伺服器、馬達)與飛行操作、設定指示。

# USER NOTICE 使用注意事項



- 1.If assembling and operating the helicopter without using ALIGN standard equipment, including electronic equipment & blades...etc, please make sure there is a sufficiently large and stable power supply to your helicopter. If there is any abnormal voltage or insufficient power supply, suggest to upgrade the flybarless system to MICROBEAST PLUS HD (Optional) for better power back up.
- 2.Please refer to BEASTX MICROBEAST PLUS/HD website for MICROBEAST PLUS/HD assembly and setup instruction
- 3.Any over use, incorrect setup, missassembly, incorrect modification or misuse will lead to abnormal voltage, electronic devices damage, structural interference, and insufficient power supply. Make sure to carefully check every assembly and setup refer to the manual instruction prior to every flight to prevent any unforeseen danger.
- 1. 安裝、操控您的直昇機時,如非使用ALIGN標準配件(含電子配件、主旋翼等),請務必確定您的供電系統有足夠的供電能力,如發現電壓 異常、供電不足,建議您升級使用 MICROBEAST PLUS HD 無平衡質系統(選配),以能確保充足、穩定的接收器電源。
- 2.MICROBEAST PLUS/HD使用、設定、接線,請參照 BEASTX MICROBEAST PLUS/HD官方說明。
- 任何電子配件、零件的設定、組裝、條改或操作不良所造成的電壓異常、電子零件損壞,即可能造成供電不穩定等問題,每趨飛行前須注意 仔細檢查,防止機件及電子零件故障而引發不可預期的意外。

# MANUAL LINK 設定操作連結

MICROBEAST PLUS Flybarless System is the latest version out of the factory, please feel at ease using it. You can also link to BEASTX MICROBEAST PLUS/HD website to get the latest version and the latest news. MICROBEAST PLUS Flybarless System has available some different versions, each version has different programming and function, please make sure your Microbeast version and read its correct manual carefully before assembly or upgrading, especially you are upgrade from version V3.2.X. to V.4.X.X by yourself, in order to avoid mistake or loss by any misunderstanding, please be sure that you have correct version and follow its setting method accordingly. And please refer to MICROBEAST PLUS V3.2.x and V4.2 instruction manual for operating and setting.

MICROBEAST PLUS無平衡翼系統,出廠時主程式已是最新版本。您也可以連結至BEASTX MICROBEAST PLUS/HD 官網查詢,隨時更新最新版本及各項最新訊息。部分版本因升級而設定及功能會有所不同,請確定您的版本並詳閱其說明書,尤其您是由 V3.2.x 升級至 V.4.x.x,請務必深入了解版本之間的設定功能,以免錯誤而造成損失。操作設定請同時參照 V3.2.x 版及 V4.2 版使用說明書。



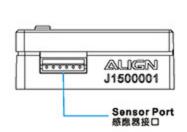
Please visit Align download area to get the completed instruction manual at Align website.

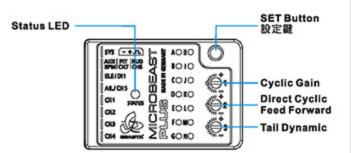
更多詳細的設定操作說明講至官網下載專區下載。 http://www.align.com.tw/beastx/



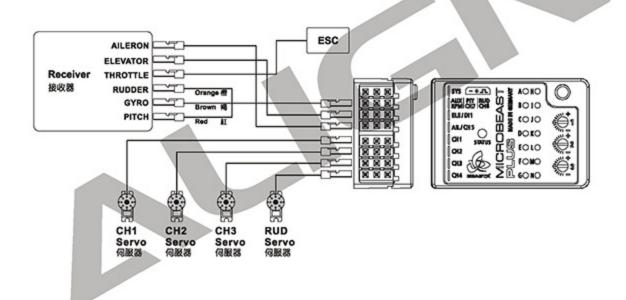
# PARTS IDENTIFICATION 各部位名稱

### MICROBEAST PLUS FLYBARLESS SYSTEM 無平衡翼系統





### MICROBEAST PLUS FLYBARLESS SYSTEM WIRING DIAGRAM 無平衡翼系統接線示意圖





For detail connectivity, please scan QR Code then follow MICROBEAST PLUS manual.

詳細接線方式・請掃描QR Code 連結至MICROBEAST PLUS說明書・

### **企**CAUTION 注意



MICROBEAST PLUS HD Flybarless System(Optional) MICROBEAST PLUS HD無平衡貿系統(選配)

If assembling and operating the helicopter without using ALIGN standard equipment, including electronic equipment & blades...etc, please make sure there is a sufficiently large and stable power supply to your helicopter. If there is any abnormal voltage or insufficient power supply, suggest to upgrade the flybarless system to MICROBEAST PLUS HD (Optional) for better power back up. Please refer to BEASTX website for MICROBEAST PLUS HD assembly and setup instruction.

安裝、操控您的直昇機時,如非使用 ALIGN 標準配件 (含電子配件、主旋翼等),請務必確定您的供電系統有足夠的供電能力,如發現電壓異常、供電不足,建議您升級使用 MICROBEAST PLUS HD 無平衡翼系統 (選配),以能確保充足、穩定的接收器電源。MICROBEAST PLUS HD 使用、設定、接線,請參照 MICROBEAST PLUS HD 官方說明。

To set this option is to turn on the transmitter and connect to BEC power.

Note: For the safety, please do not connect ESC to the brushless motor in order to prevent any accident caused by the motor running during the setting.

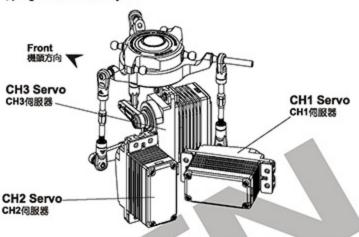
此項設定只要開啟發射器,接上BEC電源即可進行操作。

注意: 為了安全起見,設定前請先不要將無別調速器與無刷馬達三條線接上,以免調整時啟動馬達而發生危險。

# SERVO CONFIGURATION 伺服器配置

Following the servo configuration diagram on right, plug the servos to Gyro.

請依照右圍圖示的伺服器名稱,將伺服器接到陀螺儀。



# 

陀螺儀與尾翼中立點般定調整 人口につい

Turn off Revolution mixing(RVMX) mode on the transmitter, then set the gain switch on the transmitter and the gyro to non-Head lock mode, or disable gain completely. After setting the transmitter, connect the helicopter power and proceed with rudder neutral point setting. Note: When connecting to the helicopter power, please do not touch tail rudder stick and the helicopter, wait for 3 seconds for gyro to enable, and the rudder servo horn should be 90 degrees to the tail servo. Tail pitch slider should be halfway on the tail output shaft. This will be the standard rudder neutral point. After completing this setting, set the gain switch back to heading lock mode, with gain at around 70%.

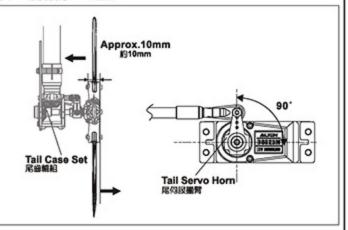
發射器内陀螺儀設定請關閉根輪混控模式,並將發射器上的感度開闢與陀螺儀切至"非鎖定模式"或將陀螺儀感度關閉。發射器設定完成後接上直昇機電源,即可 進行尾舵中立點設置。注意:當接上直昇機電源時請勿控動尾舵搖桿或碰觸機體,待3秒陀螺儀開機完成後,尾伺服臂需與尾伺服器約成 90度,尾旋翼控制組須 正確置於尾橫輪約中間位置,即為標準尾舵中立點設定,設定完成後,切換至"鎖定模式",感度設約 70% 左右。

### TAIL NEUTRAL SETTING

尾中立點設定

After the gyro is enable and under non-Head lock mode, correct setting position of tail servo and tail pitch assembly is as photo. If the tail pitch assembly is not in the middle position, please adjust the length of rudder control rod to trim.

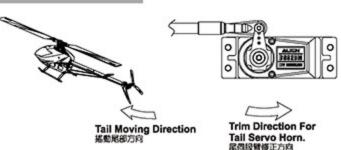
陀螺儀開機後,在非鎖定模式下,尾伺服器與尾 Pitch控制組正確擺置位 置。若尾 Pitch控制組未置中時請調整尾控制連桿的長度來修正。



# HEAD LOCK DIRECTION SETTING OF GYRO 陀螺機鎖定方向設定

To check the head lock direction of gyro is to move the tall clockwise and the tall servo horn will be trimmed counterclockwise. If it trims in the reverse direction, please switch the gyro to "REVERSE".

陀螺儀鎮定方向確認,當手搖尾部順時鐘擺動,尾伺服臀應反時鐘修 正,反向時請切換陀螺儀上"鎖定反向"開關修正。





The rotational speed must set below 2,000RPM for safety to prevent any unexpected danger.

直昇機的主旋實有安全使用轉速範圍,飛行時不可超過2,000 rpm,超轉會導致不可預期的危險,甚至危害他人生命財產。

# 760X 3D MAIN ROTOR HOLDER ARM 760X 3D 主旋翼夾座臂

### [H76H001XXW] 760X 3D Main Rotor Holder Arm 760X 3D 主旋雙夾座臂

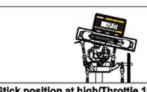




The 760X 3D main rotor holder arm has excellent rigidity and toughness, suitable for extreme 3D flight, features with more direct and faster response, also enhance the flight stability, allowing to stimulate the infinite possibilities.

760X 3D 主旋翼夾座臂擁有個佳的剛性與韌性,適用於極端暴力 3D 飛行,操控上更直接與 更快速反應外,更提升飛行穩定,讓你激發出無限可能。

# GENERAL FLIGHT 一般飛行模式



Stick position at high/Throttle 100%/Pitch+12° 搖桿高速/油門100%/Pitch+12



Stick position at Hovering/Throttle 65%/Pitch+5\* 搖桿停懸/油門65%/Pitch+5\*



Stick position at low/Throttle 0%/Pitch-2°~0° 拖桿低速/油門0%/Pitch-2~0

# 3D FLIGHT 3D特技飛行模式



Stick position at high/Throttle100%/Pitch+12° 搖桿高速/油門100%/Pltch+12



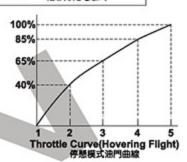
Stick position at middle/Throttle 85%/Pitch 0° 据標中號/油門85%/Pitch 0



Stick position at low/Throttle 100%/Pitch-12 据桿低速/油門100%/Pitch-12

# GENERAL FLIGHT 一般飛行模式

Throttle 油門		Pitch 螺距
5	100%High Speed 100%高速	+12*
4	85%	
3	60%~65%Hovering 60%~65%停懸	+5*
2	40%	
1	0% Low Speed 0%低速	-2" ~0



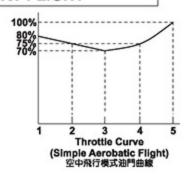
# PITCH AND ROTATION SPEED PITCH與轉速關係

TIP: It is recommended to use a lower pitch setting when using higher RPM\Head speed. This will allow for better power.

搭配要領:如果使用較高轉速馬達動力建議搭配網纸 Pitch,將獲得較佳動力效能。

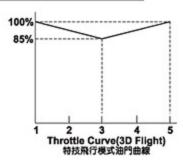
# IDLE 1:SPORT FLIGHT

Throttle 油門		Pitch 螺距
5	100%	+10*-+12
4	75%	
3	70%	+5*
2	75%	
1	80%	-5°



# IDLE 2:3D FLIGHT

Throttle 油門		Pitch 螺距
5	100% High 100%高	+12°
3	85% Middle 85%Ф	0*
1	100% Low 100%低	-12°



# **企AUTION** 注意

- 1. Pitch range: Approx. ±15 · .
  2. If the pitch is set too high, it will result in shorter flight duration
- and poor motor performance.

  3. Setting the throttle to provide a higher speed is preferable to increasing the pitch too high.
- 1.螺距(Pitch)總行程約 ±15°。
- 2.過大螺距設定,會導致動力與飛行時間降低。
- 3動力提昇以較高轉速的設定方式,優於螺距調大的設定。





The rotational speed must set below 2,000RPM for safety to prevent any unexpected danger.

直昇機的主旋實有安全使用轉速範圍,飛行時不可超過2,000 rpm,超轉會導致不可預期的危險,甚至危害他人生命財產。

# 760X F3C MAIN ROTOR HOLDER ARM 760X F3C 主旋翼夾座臂





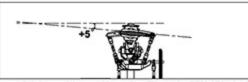
The new 760X F3C main rotor holder arm, effectively doubling the flight stability, and the excellent fine control accuracy; not only in the static flight has more advantages in the dynamic flight also has more outstanding control feeling.

新的760X F3C主旋翼夾座臂,有效加倍飛行穩定性能,與絕佳細膩的控制 準度,不僅在靜態飛行有更加優勢,在動態飛行上也有更優異的操控手感。

### GENERAL FLIGHT 一般飛行模式



Stick position at high/Throttle 100%/Pitch+9 搖桿高速/油門100%/Pitch+9



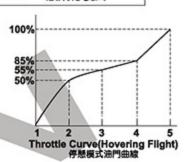
Stick position at Hovering/Throttle 55%/Pitch+5\* 搖桿停懸/油門55%/Pitch+5\*



Stick position at low/Throttle 0%/Pitch-3°~0° 拖桿低速/油門0%/Pitch-3~0

# GENERAL FLIGHT 一般飛行模式

Throttle 油門		Pitch 螺距
5 100%High Speed 100%高速		+9*
4	85%	
3	50%~55%Hovering 50%~55%停懸	+5*
2	40%	
1	0% Low Speed 0%低速	-3" ~0



# PITCH AND ROTATION SPEED PITCH與轉速關係

TIP: It is recommended to use a lower pitch setting when using higher RPM\Head speed. This will allow for better power.

搭配要領:如果使用較高轉速馬達動力建議搭配網低 Pitch,將獲得較佳動力效能。

# IDLE 1 FLIGHT IDLE 1特技飛行模式



Stick position at high/Throttle100%/Pitch+11° 搖桿高速/油門100%/Pitch+11



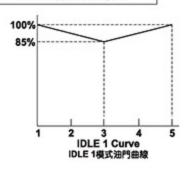
Stick position at middle/Throttle 85%/Pitch 0° 据標中號/油門85%/Pitch 0



Stick position at low/Throttle 100%/Pitch-11° 搖桿低速/油門100%/Pitch-11

# IDLE 1 FLIGHT IDLE 1特技飛行模式

Throttle 油門		Pitch 螺距
5	100% High 100%高	+11*
3	85% Middle 85%中	0*
1	100% Low 100%低	-11°



# **企**CAUTION 注意

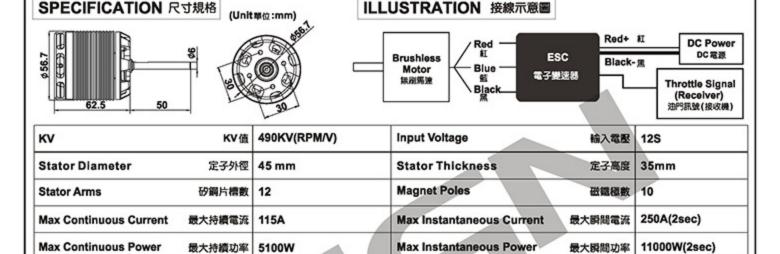
- Pitch range: Approx. ±15 •.
   If the pitch is set too high, it will result in shorter flight duration and poor motor performance.
   Setting the throttle to provide a higher speed is preferable to increasing the pitch too high.
- 1.螺距(Pitch)總行程約 ±15°。
- 2.過大螺距設定,會導致動力與飛行時間降低。
- 3.動力提昇以較高轉速的設定方式,優於螺距調大的設定。

### RCM-BL850MX (490KV/4535) MOTOR RCM-BL850MX (490KV/4535) 無刷馬達

Power and torque requirements of enthusiasts, the high output 850MX motor was born in Align's R&D lab. With dramatic increase in torque and power output, capable of 5100 watts continuous power output and 11000 watts of burst power!

850MX Motor has passed various thorough inspections made by our technical department, including motive testing, static testing, magnetic field testing, heat resistance and magnetic loss testing, running balance and vibration testing, noise testing, and many hours of actual loading and flying testing, etc. Align is proud to provide the latest innovations in RC Modeling to its consumers. Please enjoy your Align products safely.

亞拓特別針對玩家大動力、高扭力的需求,研發設計出為極致動力而生的850MX馬達,動力輸出與扭力表現大幅提升,持續輸出功率達5100W,瞬間最大輸出功 率可達 11000W。本公司生產的高扭力高轉速 850MX 馬達,適用於 RC 電動商品,其高功率高效率輸出特性,適合電動飛機/電動直昇機之高扭力高轉速驅動動力 用途,速度控制可採本公司或市售規格無刷電子變速器。轉子採用高磁性材料釹鑑磁精製而成,定子採用本嚴 NC 自動繞線與高強度樹脂成型保護,耐高溫低震 動。心軸採高硬度高鋼性軸承鋼及雙 ZZ 高速精密軸承設計,且經由亞拓獨立開發設計技術,使用壽命長、效率高、耐撞不易變形、低磁損、高效能 850 型無刷馬 達。該項新商品已通過本廠技術單位,實施精密嚴格動、靜態,磁場特性、強磁耐高溫磁損、運轉平衡震動及噪音、負載實測飛行動態性能等全項嚴格檢測。



The motor rotates in different direction with different brand ESCs. If the wrong rotating direction happens, please switch any two cables to make the motor rotates in right direction.

Weight

由於各品牌電子變速器的馬達敗動轉向不盡相同,若發生轉向錯誤時,講將馬達與電子變速器的接線任兩條對調即可。

Shaft Ø6x56.7x112.5mm

### HOBBY WING PLATINUM HV 200A BRUSHLESS SPEED CONTROLLER INSTRUCTION MANUAL 無刷調速器使用説明 ムレー (の)

# PRODUCT FEATURES 產品特色



Dimension

Hobby Wing Platinum HV 200A Brushless ESC can be set up by ALIGN ASBOX Multifunction Programmer. So please scan QR code for ALIGN website start downloading for more information: http://www.align.com.tw/download-en/asbox/

Hobby Wing Platinum HV 200A無別調速器可透過ALIGN ASBOX 多功能設定盒進入參數設定,請掃描QR Code 連結亞拓網站 下載相關資訊:http://www.align.com.tw/download-en/asbox/

High performance microprocessor with a running frequency of ip to 120 MHz for excellent motor speed-governing and super soft startup.

最大持續功率

尺寸

- Microprocessor powered by independent DC regulator has better antiinterference performance, which greatly reduces the risk of losing control.
- The maximum motor speed can reach 210,000 RPM (for 2 pole motor), 70,000 RPM (for 6 pole motor) and 35,000 RPM (for 12 pole motor).
- Multiple flight modes: Fixed-wing, Helicopter (Linear Throttle), Helicopter (Elf Governor), Helicopter (Store Governor).
- Data logging records the standardized RPM, minimum voltage and maximum temperature of the flight.
- "Restart in auto function" can manually interrupt the auto rotation and quickly restart the motor to avoid crashes caused by incorrect operations.
- WIFI module (sold separately) for programming the ESC wirelessly with your smart phone (IOS or Android).
- Internal anti-spark circuitry effectively eliminates electric sparks produced when the ESC is powered on.
- Independent output port for RPM (that is: motor speed) signals. · Separate programming port for ESC parameter setup through ALIGN ASBOX Multifunction Programmer.
- Separate programming port for ESC programming or parameter setting.
- Multiple protections like thermal shutdown protection, overload protection, over-current protrceion, etc.
- BEC is separated from other circuits of the ESC, it may keep normal output even when MOSFET board of the ESC is burnt or breakdown.
- Online firmware upgrade via ALIGN ASBOX Multifunction Programmer or WIFI module.

使用運行頻率高達120MHz的高性能微處理器,相容多種 無關馬達,具備優異的定速和緩啟動性能

街面

Approx. 570g

- 微感理器採用獨立的穩壓IC給供電,具有更好的抗干擾能力,降低失控的可能性。
- 支持馬達最高轉速可達 210,000 RPM(2極馬達) 70,000RPM (6極馬達)、35,000RPM (12極馬達)
- 具有 "固定翼模式/直升機線性油門模式/直升機定速模式 /直升機存儲定速模式"4種飛行模式・
- 飛行資料記錄功能,可記錄當次飛行的最低電壓、 溫度資料、最大電流、標定轉速。
- 具有熄火降落保護功能,在保護時間內可手動中斷熄火 降落過程並快速重新放動馬達,避免因失控而墜機。
- · 支援WIFI無線設定,通過手機端(蘋果&安卓)軟體可完成 所有參數設置(需要WIFI模組)
- 內置防火花電路,有效消除上電瞬間產生的電火花。
- · 具有轉速 (RPM) 訊號輸出介面。
- ·具備獨立參數設定介面,用於連接多功能LCD專業程式 設計ALIGN ASBOX 多功能設定盒進行參數設定。
- 具備啟動保護、溫度保護、過負荷保護、電流保護等多 重保護功能,有效延長電變使用壽命;
- ·BEC模組和電子調速器其他電路相互獨立,當電子調速 器功率板出現鎮毀等故障時,最大限度保證BEC正常輸出,提供救機機會;
- ·支援線上讚取、設定電設定數,查看速度曲線表(存储 模式下),升級電子調速器固件(需要ALIGN ASBOX多功能設定盒或WIFI模組) ·

### SPECIFICATIONS 產品規格

Model 型號	Main Applications 應用範圍	Input Voltage 輸入電壓	Cont./Peak Current 持續/瞬間電流	BEC Voltage BEC
Hobby Wing Platinum HV 200A	For 700-800 Class Helicopter (Propeller: 700-800mm) 700-800級電動直升機(薬 長:700-800mm)	6~14S LiPo Battery (22.2V~51.8V) 6~12S鋰電池 (22.2V~51.8V)	200A/300A	Switch-mode, 5V~8V Adjustable Voltage (Step: 0.1V),10A/30A Cont./Peak Current 開期穏駅BEC・輸出電駅5V~8V可調(原 整幅度為0.1V短階)・輸出電流持續 10A・瞬間30A
	Throttle Signal/BEC Output & RPM Signal Transmission Wire 油門信號/BEC輸出&RPM信號傳輸線		Size/Weight 尺寸/重量	Separate Programming Port 獨立參數程式設計介面
	White/Red/Black: Throttle Signal Wire; Red/Brown/Yellow: BEC Output & RPM Signal Transmission Wire 白、紅、黑三色線為油門信號線;紅、棕、黃三色線為 BEC輸出及RPM信號傳輸線		106x50x36mm/325g	For connecting ALIGN ASBOX Multifunction Programmer, WIFI module, or cooling fan. 用於連接ALIGN ASBOX多功能設定 盒或WIFI模組,可為輔助散熱風扇供 電

# USER GUIDE 使用說明書

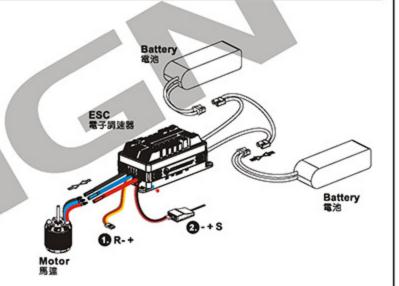
**▲ CAUTION** 注意

The default throttle range of this ESC is from  $1100\,\mu$ s to  $1940\,\mu$ s, so you need to re-calibrate the throttle range when the first time you use this ESC or after you replace the transmitter.

電子調速器的油門行程出廠預設值為1100µs~1940µs,當首次使用電子調速器或者更換其他遙控器使用時,均應重新設定油門行程。

# I.Connections 接線示意圖

- 1 RPM Signal Wire(Yellow) & BEC Output Wire (Red/Brown): plug it into the RPM input channel on the flybarless system. (This wire can be used for providing RPM signal data when using external speed-governing device. plug it into the battery channel or any unoccupied channel on the receiver. (For better BEC power supply, we recommend plugging this wire into the battery channel or any unoccupied channel on FBL system if the FBL system is permitted.
- 2 Throttle Signal Wire (White/Red/Black): plug it into the throttle channel on the receiver or the corresponding channel on the FBL system, such as RX B channel on the VBAR system. For which channel you should plug it in, it depends on what kind of receiver and FBL system you use. The White wire is for transmitting throttle signals, the Red & Black cables are parallely connected in the BEC output wire, which means BEC voltage output wire and ground cable.



- (1) RPM信號線(黃)及BEC輸出線(紅、棕):插入無平衡関系統轉速輸入通道:(當使用外部定速時,可使用RPM信號線提供轉速信號輸入。這條額外的BEC輸出線插入接收機電池專用通道或任意空間通道。(為獲得更好的BEC供電效果,在無平衡翼系統允許的情況下,建議將BEC線插入無平衡翼系統的電池專用通道或任意空間通道。)
- ② 油門信號線(白、紅、黑):插入接收機油門通道或無平衡翼系統對應通道,如VBAR系統的RXB通道,依接收機類型及無平衡翼系統類型而定。其中白線用於傳送油門信號,而紅線和黑線分別並聯在內部BEC的輸出端(即BEC電壓輸出線和地線)。

## II.Throttle Range Calibration 油門行程校準操作方法

**企**CAUTION 注意

During the ESC/Radio calibration, please set the throttle curve to NORMAL and ensure the corresponding throttle amounts to the maximum throttle endpoint and the minimum throttle endpoint on your transmitter are respectively 100% and 0%.

進行油門行程校準時,請將油門曲線設置為NORMAL,並確保遙控器油門最高點對應的油門值為100%,油門最低點對應的油門值為0%

Turn on the transmitter and move the throttle stick to the top position.

開啟遙控器・將油門打到 最高點 Connect the ESC to a battery. The motor will emit " ▶123" indicating the ESC is powered on normally.

電子調速器接電池·馬達鳴叫" ♪123 提示音·表示供電正常 5 seconds later, the motor will emit two short beeps indicating the maximum throttle position has been successfully calibrated and accepted.

等待5秒,馬達發出"禪·禪·彈·雙短鳴音,表示油 門最高點校準成功

Move the throttle stick to the bottom position. 1 second later, a short beep will emit indicating the minimum throttle position has been accepted.

將油門搖杆推到最低,等待1秒,"嘽"一聲提示音,油門最低點校準成功

The ESC will keep beeping indicating the number of LiPo cells you have plugged in. (A long beep represents 5, a short beep represents 1. E.g. The ESC will beep two long beeps and two short beeps to indicate a 12S LiPo pack.

馬達將繼續鳴叫提示當前鍵電池數(長音單一表示5,短音單-表示1,例如:12S鋰電池將鳴叫"暉一單一單一彈-彈-")

The motor will beep a long beep to indicate the calibration is completed, the power system is ready to go.

馬達嶋叫"長音暉一"代表校準成功,系統準備就緒,可隨時起飛



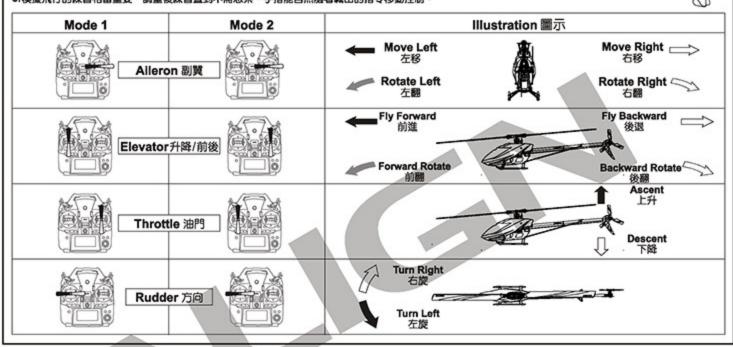
# PLEASE PRACTICE SIMULATION FLIGHT BEFORE REAL FLYING 飛行前請事先熟練電腦模擬飛行

A safe and effective practice method is to use the transmitter flying on the computer through simulator software sold on the market. Do a simulation flight until you familiarize your fingers with the movements of the rudders, and keep practicing until the fingers move naturally.

- 1. Place the helicopter in a clear open field ( Make sure the power OFF ) and the tail of helicopter point to yourself.
- 2. Practice to operate the throttle stick (as below illustration) and repeat practicing "Throttle high/low", "Alleron left/right", "Rudder left/right", and "Elevator up/down".
- The simulation flight practice is very important, please keep practicing until the fingers move naturally when you hear operation orders being call out.

在還沒瞭解直昇機各動作的操控方式前,嚴禁實機飛行,請先進行電腦模擬飛行的練習,一種最有效、最安全的練習方式,就是透過市面販售的模擬軟體,以遙控器在電腦上模擬飛行,熟悉各種方向的操控,並不斷的重複,直到手指可熟練的控制各個動作及方向。

- 將直昇機放在空曠的地方(確認電源為關閉),並將直昇機的機尾對準自己。
- 練習操作遙控器的各搖桿(各動作的操作方式如下圖),並反覆練習油門高/低、副翼左/右、升降舵前/後及方向舵左/右操作方式。
- 3.模摄飛行的練習相當重要,請重複練習直到不需思索,手指能自然隨著輸出的指令移動控制。



### FLIGHT ADJUSTMENT AND NOTICE 飛行調整與注意

**▲ CAUTION** 

- OCheck if the screws are firmly tightened.
- OCheck if the transmitter and receivers are fully charged.
- ○再次確認→螺絲是否鎖固?○發射器和接收器電池是否足夠。

**企AUTION** 注意

- · When arriving at the flying field.
- 當抵達飛行場





If there are other radio control aircraft at the field, make sure to check their frequencies and tell them what frequency you are using. Frequency interference can cause your model, or other models to crash and increase the risk of danger. 假使飛行場有其他遙控飛機,請確認他們的頻率,並告知他們您正在使用的頻率,相同的頻率會造成干擾導致失控和大大地增加風險。

### STARTING AND STOPPING THE MOTOR 啓動和停止馬達

**企AUTION** 注意

First check to make sure no one else is operating on the same frequency. Then place the throttle stick at lowest position and turn on the transmitter.

首先確認附近沒有其他相同頻率的使用,然後打開發射器將油門搖桿推 到低點。

- Check the movement
- 動作確認

ON! Step1 First turn on the transmitter.

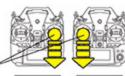


ON! Step2 Connect to the helicopter power 接上直昇機電源



Check if the throttle stick is set at the lowest position.

確認油門搖桿是在最低的位置。



- @Are the rudders moving according to the controls?
- ©Follow the transmitter's instruction manual to do a range test.
- 〇方向舵是否隨著控制方向移動?
- ○根據發射器說明書進行距離測試・



OFF! Step3 Reverse the above orders to turn off. 關閉電源時請依上述操作動作反執行 •



This procedure is best performed on soft surfaces such as grass. The use of rubber skid stopper is recommended on hard surface to prevent vibration feedback from the ground to Gyro, resulting in over-corrections.

將直升機置於柔軟地面上,建議硬地起飛腳架裝上避震整圈。避免升空前腳架與過硬的地面震動太大反饋至機身上的陀螺機,影響無平衡翼系 統升空前過度修正。



**企AUTION** 注意

If swashplate should tilt prior to lift off, do not try to manually trim the swashplate level. This is due to vibration feedback to the Gyro, and will disappear once helicopter lifts off the ground. If manual trim is applied, helicopter will tilt immediately after liftoff.

直昇機難地前,十字盤可能因陀螺儀受震動的反饋,使十字盤有傾斜的情形,此時請勿刻意為十盤修正為水平狀態,此現象只要難地升空時立即解除,可平鴉升空;若刻意為十字盤修正為水平時,反而會造成感應器過度修正,一難地即氣往修正方向的危險。

# MAIN ROTOR ADJUSTMENTS 主旋翼雙槳平衡調整

- 1.Before adjusting, apply a red piece of tape on one blade, or paint a red stripe with a marker or paint to identify on blade.
- Raise the throttle stick slowly and stop just before the helicopter lifts-off ground. Look at the spinning blades from the side of the helicopter.
- 3.Look at the path of the rotor carefully. If the two blades rotate in the same path, it does not need to adjustment. If one blade is higher or lower than the other blade, adjust the tracking immediately.
- 1.調整前先在其中一支主旋翼的翼端,贴上有颜色的贴紙或畫上颜色記號,方便雙梁調整辨識。
- 慢慢的推起油門搖桿到高點並且停止,在飛機難開地面前,從飛機側邊觀察主旋翼轉動。
- 3.仔細觀察旋翼軌跡(假如兩支旋翼移動都是相同軌跡・則不需要網整;可是如果一支旋翼較高或較低產生"雙樂"的情形時・則必須立刻網整軌跡)。
- a. When rotating, the blade with higher path means the pitch is too big. Please shorten ball link for regular trim.
- b. When rotating, the blade with lower path means the pitch is too small. Please lengthen ball link for regular trim.
- a. 旋翼轉動時較高軌跡的主旋翼表示螺距(PITCH)過大,請謂短連桿頭修正。
- b.旋翼轉動時較低軌跡的主旋翼表示螺距(PITCH)過小・請調長連桿頭修正

**企**CAUTION 注意

Tracking adjustment is very dangerous, so please keep away from the helicopter at a distance of at least 10m.

調整軌跡非常危險,請於距離飛機最少10公尺的距離。

Incorrect tracking may cause vibrations. Please repeat adjusting the tracking to make sure the rotor is correctly aligned. After tracking adjustment, please check the pitch angle is approx. +5~6° when hovering.

不正確的從質軌跡會導致震動,請不斷重複調整軌跡,使從質軌跡精準正確。

在調整軌跡後,確認一下Pitch角度在停旋時應為大約+5~6°。

# FLIGHT ADJUSTMENT AND NOTICE 飛行調整與注意





- On not attempt to grab or make contact with the helicopter while the main blades are in motion and keep your eyes away from the helicopter. During take-off, landing, and flight, be sure to keep the helicopter away from all obstacles. Operators must stand at least 10 meters away from the helicopter to avoid injury caused by loose parts due to improper assembly or any unforeseen dangers.
- ◎嚴禁用手抓取運行中的直昇機,並禁止將直昇機對著銀請,當主旋覽轉動後,或起飛/試飛時,務必遠離障礙物,站立位置必需距離 10公尺以上,避免因人為組裝不當造成零件脫落,而引發不可預期的財物及人員損傷。

**企**CAUTION 注意

- Make sure that no one or obstructions in the vicinity.
- ©For flying safety, please carefully check if every movement and directions are correct when hovering.
- ○確認鄭近地區沒有人和障礙物。
- ◎為了飛行安全,您必須先確認停懸時各項操控動作是否正常。

企 CAUTION 注意

Do not attempt to fly until you have some experiences with the operation of helicopter. 嚴禁無熟練操控飛行經驗者操控飛行。

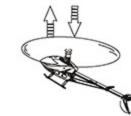


# STEP 1 THROTTLE CONTROL PRACTICE 油門控制練習

- When the helicopter begins to lift-off the ground, slowly reduce the throttle to bring the helicopter back down. Keep practicing this action until you control the throttle smoothly.
- ◎當直昇機開始離地時,慢慢降低油門將飛機降下。 持續練習飛機從地面 上升和下降直到您覺得油門控制很順。







Mode 1

Mode 2

# STEP 2 AILERON AND ELEVATOR CONTROL PRACTICE 副翼和升降控制練習

- 1.Raise the throttle stick slowly.
- 2. Move the helicopter in any direction back, forward, left and right, slowly move the aileron and elevator sticks in the opposite direction to fly back to its original position.
- 1.慢慢升起油門搖桿。
- 2.使直昇機依指示:移動向後/向前/向左/向右,慢慢的反向移動副翼和 升降搖桿並將直昇機開回到原來位置。







Mode 1

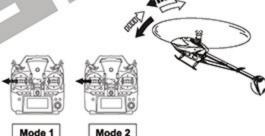
Mode 2

# **企**CAUTION 注意

- ⊚If the nose of the helicopter moves, please lower the throttle stick and land the helicopter. Then move your position diagonally behind the helicopter 10M and continue practicing.
- ⊚If the helicopter flies too far away from you, please land the helicopter and move your position behind 10M and continue practicing.
- ◎當直昇機機頭偏移時,請降低油門並且降落,然後移動自己的位置到直昇機的正後方10公尺再繼續練習。
- ◎假如直昇機飛離你太遠,請先降落直昇機,並到直昇機後10公尺再繼續練習。

# STEP 3 RUDDER CONTROL PRACTICING 方向舵操作練習

- 1.Slowly raise the throttle stick.
- 2. Move the nose of the helicopter to right or left, and then slowly move the rudder stick in the opposite direction to fly back to its original position.
- 1.慢慢升起油門搖桿。
- 2. 將直昇機機頭移動左或右,然後慢慢反向移動方向舵搖桿並將直昇機飛回原本位置。



Mode 1

# STEP 4

After you are familiar with all actions from STEP1 to 3, draw a circle on the ground and practice within the circle to increase your accuracy.

當你覺得 STEP1~3 動作熟悉了,在地上畫圈圈並在這個圈圈的範圍內練習飛 行,以增加你操控的準確度。

You can draw a smaller circle when you get more familiar with the actions. ○當你更加習慣操作動作,你可以畫更小的圈圈



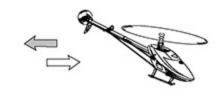
### STEP 5 DIRECTION CHANGE AND HOVERING PRACTICE

After you are familiar with STEP1 to 4, stand at side of the helicopter and continue practicing STEP1 to 4. Then repeat the STEP1 to 4 by standing right in front of the helicopter.

當你覺得STEP1~4動作熟悉了,站在面對直昇機侧邊並繼續練習STEP1~4。之後,站在直昇機機頭右邊重復步驟練習。











	Problem 狀 況	Cause 原 因	Solution 對 策
Blade Tracking 雙槳平衡	Tracking is Off 雙築	Pitch linkage rods are not even length PITCH連桿長度調整不平均	Adjust length of Linkage rod A. 調整連桿A長度
	Headspeed too low 主旋翼轉速偏低	Excessive pitch 主旋翼的PITCH偏高	Adjust ball link to reduce pitch by 4 to 5 degrees. Hovering headspeed should be around 1700~1800RPM. 調整連桿頭調低Pitch約+4~5度 (停懸時主旋異需為約1700~1800RPM)
Hover		Hovering throttle curve is too low 停懸點油門曲線過低	Increase throttle curve at hovering point on transmitter (around 60%) 調高停懸點油門曲線(約60%)
停懸	Headspeed too high 主旋翼轉速偏高	Not enough pitch 主旋翼的PITCH偏低	Adjust ball link to increase pitch by 4 to 5 degrees. Hovering headspeed should be around 1700~1800RPM. 講整連桿頭調高Pitch約+4~5度 (停懸時主旋覽需為約1700~1800RPM)
		Hovering throttle curve is too high 停懸點油門曲線過高	Decrease throttle curve at hovering point on transmitter (around 60%) 調低停懸點油門曲線(約60%)
Rudder Response 尾舵反應	Drifting of tail occurs during hovering, or delay of rudder response when centering rudder stick.  停懸時尾翼向某一邊偏移,或撥動方向舵並回復到中立點時,尾翼產生延遲,無法停損在所控制位置上。	Rudder neutral point improperly set 尾中立點設定不當	Reset rudder neutral point 重設尾中立點
		Rudder gyro gain too low 尾舵陀螺儀感度偏低	Increase rudder gyro gain 増加尾舵陀螺磺感度
	Tail oscillates (hunting, or wags) at hover or full throttle 停懸或全油門時尾翼左右來図搖擺。	Rudder gyro gain too high 尾舵陀螺儀感度偏高	Reduce rudder gyro gain 降低尾舵陀螺備感疫

If above solution does not resolve your issues, please check with experienced pilots or contact your Align dealer.

※在做完以上調整後,仍然無法改善情況時,嚴立即停止飛行並向有經驗的飛手諮詢或連絡您的經銷商。

www.align.com

www.align.com

www.align.com.tw www.align

www.align

www.align.com.tw www.align.com.t



# Specifications & Equipment/規格配備:

Length/機身長:1390mm Height/機身高:360mm

Main Blade Length/主旋翼長:760mm

Main Rotor Diameter/主旋翼直徑:1702mm

Tail Rotor Diameter/尾旋翼直徑:287mm

Motor Drive Gear/馬達齒輪:12T Main Drive Gear/主齒輪:112T

Autorotation Tail Drive Gear/尾驅動主齒:102T

Tail Drive Gear/尾翼傳動齒:23T

Drive Gear Ratio/齒輪傳動比: 9.33:1:4.43

Flying Weight(without batteey)/全配重(不含電池): Approx. 3750g

